SWITEL BC-307

Babyphone- Interphone bébé - Babyphone - Baby phone



Bedienungsanleitung - Mode d’emploi - Istruzioni per l'uso - Operating Instructions

SWITEL
BC-307

- Inhaltsverzeichnis -

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Mit dem ***BC-307 Babyphone*** haben Sie ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **SWITEL** erworben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten kennen zu lernen. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche aus. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Zum Lieferumfang gehören

eine Elterneinheit inklusive Gürtelclip	Ladestation für Elterneinheit inklusive Steckernetzteil
eine Babyeinheit	Steckernetzteil für Babyeinheit
2 wiederaufladbare Standard-Akkus für die Elterneinheit	eine Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Übertragung von Sprachsignalen, wie z.B. Kindergeräuschen entwickelt worden. Warn- oder Signaltöne von Atmungs- oder Herztonüberwachungsgeräten können NICHT übertragen werden.

ACHTUNG: Die Verwendung des Gerätes kann die persönliche Beaufsichtigung eines Kindes oder einer anderen pflegebedürftigen Person NICHT ersetzen. Jede Haftung außerhalb der gesetzlichen Bestimmungen ist ausgeschlossen.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht für einen medizinischen Einsatz geeignet.
- Verwenden Sie die Geräte mit einem Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter.
- Verwenden Sie nur hochwertige Batterien.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten original Netzteile. Bei der Verwendung von nicht passenden Netzteilen können die Geräte in Brand geraten.
- Achten Sie beim Betrieb mit einem Netzteil auf den einwandfreien Zustand der Kabel und Stecker. Abgeknickte oder durchgescheuerte Kabel können Kurzschlüsse erzeugen. Achtung! Brandgefahr.
- Sorgen Sie während des Betriebs für eine ausreichende Belüftung aller Komponenten. Legen Sie keine Kissen oder Handtücher auf die Geräte.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Die Geräte sind für den Betrieb in geschützten Räumen mit einem Temperaturbereich von 10 °C bis 30 °C ausgelegt. Die Geräte dürfen nicht in Feuchträumen wie Bad oder Waschküche aufgestellt werden. Vermeiden Sie die Nähe zu Wärmequellen wie Heizkörpern, und setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.
- Ist die Gebrauchszeit der gesamten Anlage abgelaufen, entsorgen Sie diese bitte umweltfreundlich gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Die max. Reichweite beträgt bis zu 300 Meter im Freien und bis zu 50 Meter innerhalb von Gebäuden.

Wiederaufladbare Standard-Akkus/Batterien

- Verwenden Sie für die Babyeinheit als Stromausfallsicherung oder bei Batteriebetrieb nur hochwertige Batterien.
- Verwenden Sie für die Elterneinheit nur Standard-Akkus des Typs AA 1,2V 1300mAh.
- Wechseln Sie immer alle Standard-Akkus/Batterien gleichzeitig aus.
- Standard-Akkus/Batterien nicht ins Feuer werfen oder ins Wasser tauchen.
- Sollten Sie die Geräte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Standard-Akkus/Batterien. Das längere Lagern mit eingebauten Standard-Akkus/Batterien kann zum Auslaufen der Standard-Akkus/Batterien führen.
- Alte oder defekte Standard-Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Sie sind gesetzlich verpflichtet alte Batterien und Akkus an geeigneten Sammelstellen zurückzugeben.

Aufstellort

Stellen Sie die Geräte nicht in die unmittelbare Umgebung von anderen elektronischen Geräten wie z. B. Mikrowellen oder HIFI-Geräten, da es sonst zu gegenseitiger Beeinflussung kommen kann. Der Aufstellort hat einen entscheidenden Einfluss auf einen einwandfreien Betrieb.

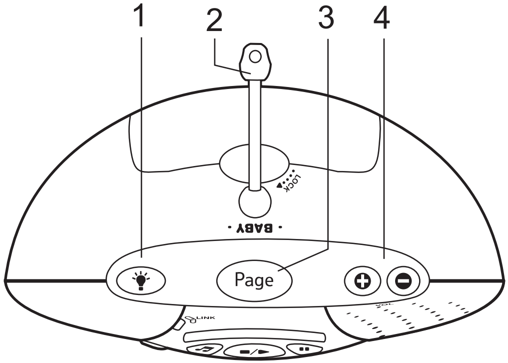
Stellen Sie die Geräte auf eine ebene und rutschfeste Fläche. Normalerweise hinterlassen die Füße keine Spuren auf der Aufstellfläche. Wegen der Vielzahl der verwendeten Lacke und Oberflächen kann es jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass durch die Gerätefüße Spuren auf der Abstellfläche entstehen.

Reinigung und Pflege

Die Gehäuseoberflächen können mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden. Außer einer gelegentlichen Gehäusereinigung ist keine weitere Pflege erforderlich. Die Gummifüße des Babyphones sind nicht gegen alle Reinigungsmittel beständig. Der Hersteller kann daher nicht für evtl. Schäden an Möbeln o. ä. haftbar gemacht werden.

2 Bedienelemente

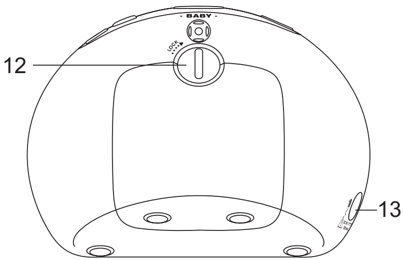
Babyeinheit

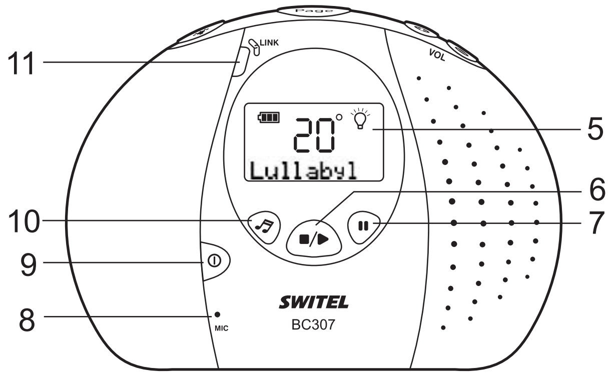


1 Nachtlicht Ein-/Ausschalten
2 Temperaturfühler
3 Suchen der Elterneinheit mit der Paging-Taste
4 Lautstärke einstellen
5 Beleuchtetes Display
6 Start/Stopp zum Abspielen der Wiegenlieder
7 Pause-Taste beim Abspielen der Wiegenlieder
8 Mikrofon
9 Ein-/Ausschalten
10 Zum Auswählen der Wiegenlieder
11 Optische Anzeige, ob eine Verbindung zur Elterneinheit besteht

Rückseite

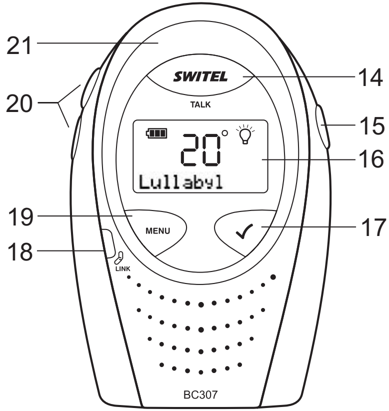
12 Batteriefach
13 Anschluss Steckernetzteil



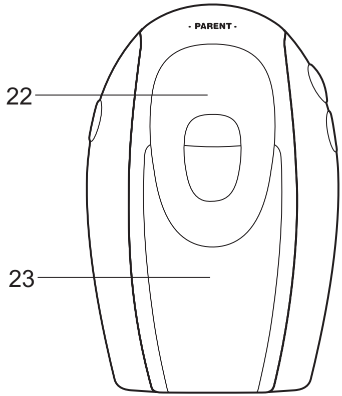


Elterneinheit

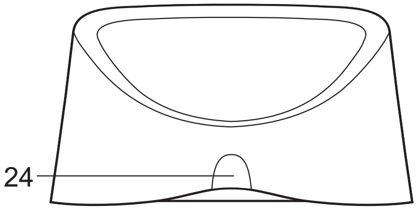
14 Taste für die Gegensprechfunktion zur Babyeinheit
15 Ein-/Ausschalten
16 Beleuchtetes Display
17 Bestätigungstaste bei Menüfunktionen
18 Optische Anzeige, ob eine Verbindung zur Babyeinheit besteht
19 Taste Menü
20 Lautstärke einstellen/Auswahl von Menüfunktionen
21 Visuelle Anzeige der Babyüberwachung



Rückseite
22 Gürtelclip
23 Batteriefach



Ladestation für die Elterneinheit
24 Ladekontrollleuchte, leuchtet beim Laden der Elterneinheit



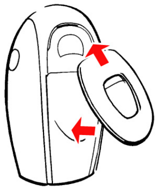
3 Inbetriebnahme

3.1 Elterneinheit

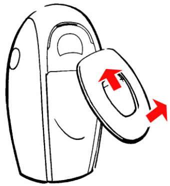
Standard-Akkus einbauen
Öffnen Sie das Batteriefach an der Elterneinheit, indem Sie den Batteriefachdeckel am unteren Ende nach oben schieben. Ist der Gürtelclip angebracht, muss dieser zuerst entfernt werden. Legen Sie nun die Standard-Akkus ein und achten Sie auf die richtige Polung. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

ACHTUNG:
Verwenden Sie keine normalen, nicht wiederaufladbaren Batterien in der Elterneinheit.
Verwenden Sie die Elterneinheit niemals ohne Standard-Akkus auf der Ladestation.

Gürtelclip anbringen oder entfernen
Um den Gürtelclip anzubringen, stecken Sie das obere Ende in die Elterneinheit und drücken Sie dann den Gürtelclip nach unten. Soll der Gürtelclip entfernt werden, drücken Sie mit einem Schraubenzieher auf die Halterung im Innern des Gürtelclips und ziehen den Gürtelclip nach oben.



Clip anbringen



Clip entfernen

Anschließen der Ladestation
Das Steckernetzteil ist fest mit der Ladestation verbunden. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit 230V.

Laden der Elterneinheit

Stellen Sie die Elterneinheit mit dem Display nach vorne für **mindestens 16 Stunden auf die Ladestation**. An der Ladestation leuchtet die Ladekontrollleuchte und im Display wird das Laden durch eine laufende Anzeige des Batteriesymbols signalisiert. Ist die Elterneinheit voll aufgeladen, zeigt das Display ein vollständiges Batteriesymbol im Display. Die wiederaufladbaren Standard-Akkus besitzen eine Betriebszeit bei Zimmertemperatur von max. 12 bis 24 Stunden.

Die aktuelle Batteriekapazität wird im Display angezeigt:

Voll	Halb	Schwach

Ist die Batteriekapazität zu gering, erscheint im Display eine entsprechende Meldung und Sie hören jede Minute einen Warnton. Nach dem ersten Warnton ist die Elterneinheit noch für 1 Stunde zu benutzen.

3.2 Babyeinheit

Netzteil anschließen

Verwenden Sie das mitgelieferte Steckernetzteil für die Babyeinheit. Stecken Sie den kleinen runden Stecker in die vorgesehene Buchse (13) auf der Rückseite der Babyeinheit an und das Netzteil in eine Steckdose (230V/50Hz). Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Steckernetzteils.

Batterien zur Stromausfallsicherung oder Batteriebetrieb einbauen (nicht im Lieferumfang)

Die Babyeinheit ist zum Betrieb mit dem mitgelieferten Steckernetzteil ausgelegt. Als Stromausfallsicherung oder kurzzeitigen Batteriebetrieb kann die Babyeinheit mit vier 1.5V AA Alkaline Batterien betrieben werden. Die Babyeinheit ist in diesem Fall mit neuen Batterien für 16 Stunden betriebsbereit und im Display erscheint die Meldung **BATTERIE**.

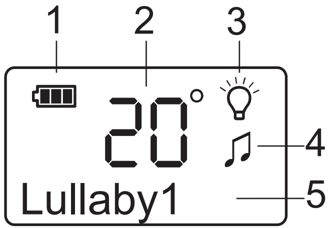
Ist die Batteriekapazität zu gering, erscheint im Display eine entsprechende Meldung und Sie hören jede Minute einen Warnton. Nach dem ersten Warnton ist die Babyeinheit noch für 1 Stunde zu benutzen.

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite mit einer Münze und setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung und schließen Sie das Batteriefach.

4 Bedienung

4.1 Displayanzeigen und Ihre Bedeutung

1. Kapazität der Batterie
2. Anzeige der aktuellen Temperatur
3. Nachtlicht ist eingeschaltet
4. Es wird ein Schlaflied abgespielt
5. Unterschiedliche Menüanzeigen



4.2 Aufstellort der Babyeinheit

Plazieren Sie die Babyeinheit in der Nähe des Babys. **Beachten Sie den Mindestabstand von einem Meter.** Für eine optimale Übertragung sollte das eingebaute Mikrofon (8) in Richtung des Kindes zeigen. Beachten Sie die weiteren Sicherheitshinweise im Kapitel 1 dieser Bedienungsanleitung.

Hinweis: Bitte verwenden Sie die Elterneinheit nicht zu nah an der Babyeinheit, da es ansonsten zu lauten Pfeifgeräuschen kommen kann. Entfernen Sie sich in diesem Fall von der Babyeinheit oder reduzieren Sie die Lautstärke.

4.3 Ein-/Auschalten der Babyeinheit

Sie schalten die Babyeinheit ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste (9) für eine Sekunde drücken. Nun wird die Elterneinheit gesucht und nach einigen Sekunden leuchtet die Anzeige (11) grün. Sollte die Babyeinheit die Elterneinheit nicht finden, blinkt die Anzeige (11) rot.

Möchten Sie die Babyeinheit ausschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste (9) für eine Sekunde gedrückt.

4.4 Ein-/Auschalten der Elterneinheit

Sie schalten die Elterneinheit ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste (15) für eine Sekunde drücken. Nun wird die Babyeinheit gesucht und nach einigen Sekunden leuchtet die Anzeige (18) grün. Sollte die Babyeinheit die Elterneinheit nicht finden, blinkt die Anzeige (18) rot.

Möchten Sie die Elterneinheit ausschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste (15) für eine Sekunde gedrückt.

Hinweis: Die Elterneinheit kann auch benutzt werden, wenn die Elterneinheit auf der Ladestation steht. Die Standard-Akkus werden hierbei weiterhin geladen, jedoch dauert das vollständige Laden länger.

4.5 Lautstärken einstellen

Babyeinheit

Die Lautstärke an der Babyeinheit kann in fünf Stufen über die Tasten ⊖ und ⊕ (4) eingestellt werden. Die eingestellte Lautstärke betrifft das Abspielen der Schlaflieder und gleichzeitig die Lautstärke für die Gegensprechfunktion. Siehe dazu Kapitel 4.8.

Elterneinheit

Die Lautstärke an der Elterneinheit lässt sich in fünf Stufen mit den Tasten ⊖ und ⊕ (20) einstellen. Zusätzlich kann der Lautsprecher auch ganz abgeschaltet werden (**VOLUME OFF**).

Neben der akustischen Übertragung über den Lautsprecher, werden die Geräusche auch visuell über fünf grüne und drei rote Anzeigen (21) dargestellt. So können Sie auch bei reduzierter oder ganz abgeschalteter Lautstärke eine Überwachung vornehmen.

Hinweise:

- Ist die Lautstärke an der Elterneinheit ausgeschaltet, kann Sie auch ein Warnton auf Geräusche des Babys hinweisen. Siehe dazu Kapitel 4.10.
- Die Lautstärke an der Elterneinheit wird automatisch wieder auf eine mittlere Lautstärke gesetzt, wenn die Gegensprechfunktion benutzt wird und die Lautstärke vorher abgeschaltet war.

4.6 Übertragungsempfindlichkeit einstellen

Die Übertragungsempfindlichkeit von der Babyeinheit zur Elterneinheit kann in 5 Stufen eingestellt werden. Bei der Stufe 5 sind auch sehr leise Geräusche an der Elterneinheit zu hören. Bei der Stufe 1 sind nur laute Geräusche hörbar. Möchten Sie sicher sein, dass Sie alle Geräusche hören, verwenden Sie die Stufe 5.

Hinweis: Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die visuelle Anzeige der Geräusche an der Elterneinheit.

1.	Taste **MENÜ** (19) drücken.
2.	Wählen Sie mit der Taste ⊕ (20) den Menüpunkt **SENSITIVITY**.
3.	Drücken Sie einmal die Taste ✓ (17). Das Display zeigt die aktuell eingestellte Empfindlichkeit in 5 Stufen an.
4.	Wählen Sie nun mit den Tasten ⊖ und ⊕ (20) die gewünschte Empfindlichkeit.
5.	Bestätigen Sie mit der Taste ✓ (17). Das Display zeigt kurz **SAVED** und dann den Menüpunkt **SENSITIVITY**.
6.	Drücken Sie die Taste **MENÜ**, um die Programmierung zu verlassen.

4.7 Schlaflieder abspielen

Damit Ihr Baby ruhig einschlafen kann, sind fünf Schlaflieder mit einer jeweiligen Länge von 30 Sekunden gespeichert. Die Spielzeit beträgt mit mehreren Wiederholungen ca. 5 Minuten. Das Abspielen der Schlaflieder kann über die Babyeinheit und auch über die Elterneinheit erfolgen.

Schlaflieder an der Babyeinheit bedienen

Durch mehrmaliges Drücken der Taste (10) können Sie das gewünschte **SCHLAFLIED 1** bis **5** oder **ALLE SPIELEN** aussuchen. Bei der Einstellung **ALLE SPIELEN** werden alle Schlaflieder für 5 Minuten nacheinander abgespielt.

Durch drücken der Taste (6) können Sie das Abspielen starten und stoppen. Mit der Taste (7) können Sie das Abspielen unterbrechen, um dann der gleichen Taste (7) fortzufahren.

Schlaflieder an der Elterneinheit bedienen

1.	Drücken Sie die Taste **MENÜ** (19).
2.	Wählen Sie mit der (20) den Menüpunkt **LULLABY**.
3.	Bestätigen Sie mit der Taste (17). Das Display zeigt **PLAY?**.
4.	Drücken Sie erneut die Taste (17), und das zuletzt abgespielte Schlaflied wird erneut abgespielt. Möchten Sie ein anderes Schlaflied aussuchen, drücken Sie vorher die Taste (20). Im Display erscheint **SELECT NEW**.
5.	Bestätigen Sie mit der Taste (17).
6.	Wählen Sie nun mit den Tasten und (20) das gewünschte Schlaflied aus. Oder wählen Sie **PLAY ALL**.
7.	Bestätigen Sie mit der Taste (17) und das gewählte Schlaflied wird abgespielt. Bei der Einstellung **PLAY ALL** werden alle Schlaflieder für 5 Minuten nacheinander abgespielt.
8.	Die Taste (17) kann während des Abspielens als PAUSE-Taste benutzt werden.
9.	Um das Abspielen zu stoppen, drücken Sie die Taste **MENÜ** (19). Das Display zeigt **STOP LULLABY?**.
10.	Bestätigen Sie mit der Taste (17) und das Abspielen wird gestoppt.

Hinweise:

- Während des Abspielens der Schlaflieder, erscheint im Display der Babyeinheit und auch der Elterneinheit die Anzeige ♫ und der Name des gerade gespielten Schlafliedes. So können Sie von der Elterneinheit überwachen, ob gerade ein Schlaflied abgespielt wird.
- Wird das Abspielen auf Pause geschaltet, blinkt in beiden Displays die Anzeige ♫.
- Die Pause darf nicht länger als 60 Sekunden betragen. Danach wird das Abspielen der Schlaflieder automatisch gestoppt.
- Sie können das komplette Menü an der Elterneinheit auch während des Abspielens von Schlafliedern komplett nutzen.

4.8 Gegensprechfunktion zum Baby

Um das Baby zu beruhigen, können Sie mit der Gegensprechfunktion zum Baby sprechen. Halten Sie dazu die Taste **TALK** (14) an der Elterneinheit gedrückt, und sprechen Sie. Nach dem Loslassen der Taste **TALK** (14) können Sie wieder das Baby hören. Während Sie sprechen, blinkt an der Eltern- und Babyeinheit jeweils die Kontrollleuchte (11/18).

Hinweis: Ist die Lautstärke an der Elterneinheit ausgeschaltet, wird diese automatisch wieder auf eine mittlere Lautstärke gesetzt.

4.9 Temperaturüberwachung

Die Temperatur im Kinderzimmer wird auf beiden Displays permanent angezeigt. Achten Sie darauf, dass der Temperaturfühler nicht von irgendwelchen Gegenständen bedeckt ist.

Zusätzlich kann ein einstellbarer Temperaturbereich überwacht werden. Sollte dieser Bereich unter- oder überschritten werden, hören Sie an der Elterneinheit bei jeder Über- oder Unterschreitung einen kurzen Signalton, und im Display blinkt die Temperaturanzeige. Steigt oder sinkt die Temperatur weiter, hören Sie bei jeder Veränderung diesen kurzen Signalton.

Hinweis: Normalerweise ertönt der Signalton bei jedem Grad einer weiteren Unter- oder Überschreitung des eingestellten Temperaturbereichs. Durch das Drücken einer beliebigen Taste an der Elterneinheit können Sie den Bereich um 2°C Grad nach oben oder unten verlegen, sodass erst bei der übernächsten Über- oder Unterschreitung ein Signalton ertönt.

Temperaturbereich einstellen

1. Taste **MENÜ** (19) drücken.
2. Wählen Sie mit der Taste (20) den Menüpunkt **TEMPERATURE**.
3. Drücken Sie zweimal die Taste (17). Das Display zeigt die aktuell eingestellte Minimum-Temperatur.
4. Wählen Sie nun die gewünschte Minimum-Temperatur mit den Tasten und (20). Einstellbereich 10 bis 19°C.
5. Bestätigen Sie mit der Taste (17). Das Display zeigt kurz **SAVED** und dann die aktuell eingestellte Maximum-Temperatur.
6. Wählen Sie nun die gewünschte Maximum-Temperatur mit den Tasten und (20). Einstellbereich 22 bis 30°C.
7. Bestätigen Sie mit der Taste (17). Das Display zeigt kurz **SAVED** und dann den Menüpunkt **TEMPERATURE**.
8. Drücken Sie die Taste **MENÜ**, um die Programmierung zu verlassen.

Temperaturüberwachung ein-/ausschalten

1. Taste **MENÜ** (19) drücken.
2. Wählen Sie mit der Taste (20) den Menüpunkt **TEMPERATURE**.
3. Drücken Sie einmal die Taste (17). Das Display zeigt den Menüpunkt **RANGE**.
4. Wählen Sie nun mit den Tasten und (20) den Menüpunkt **ALERT ON/OFF**.
5. Bestätigen Sie mit der Taste (17). Ist die Überwachung ausgeschaltet, zeigt das Display **ALERT ON?**. Bei ausgeschalteter Überwachung zeigt das Display **ALERT OFF?**.
6. Bestätigen Sie mit der Taste (17). Das Display zeigt kurz **SAVED** und dann den Menüpunkt **TEMPERATURE**.
7. Drücken Sie die Taste **MENÜ** (19), um die Programmierung zu verlassen.

4.10 Warnton ein-/ausschalten

Ist die Lautstärke an der Elterneinheit ausgeschaltet, kann Sie auch ein Warnton auf Geräusche des Babys hinweisen. Ist die zweitletzte Stufe der visuellen Anzeige erreicht, ertönt der Warnton und im Display erscheint die Anzeige **SOUND ALERT**. Erhöhen Sie dann die Lautstärke, um Ihr Baby zu hören.

Hinweis: Bei eingeschalteter Lautstärke ist der Hinweiston automatisch ausgeschaltet.

1.	Taste **MENÜ** (19) drücken.
2.	Wählen Sie mit der Taste ⊕ (20) den Menüpunkt **SOUND ALERT**.
3.	Bestätigen Sie mit der Taste ✓ (17). Ist der Hinweiston ausgeschaltet, zeigt das Display **ALERT ON?**. Bei ausgeschaltetem Hinweiston zeigt das Display **ALERT OFF?**.
4.	Bestätigen Sie mit der Taste ✓ (17). Das Display zeigt kurz **SAVED** und dann den Menüpunkt **SOUND ALERT**.
5.	Drücken Sie die Taste **MENÜ** (19), um die Programmierung zu verlassen.

4.11 Nachtlicht ein- ausschalten

Mit der Taste (1) können Sie das Nachtlicht an der Babyeinheit ein- und ausschalten. Bei eingeschaltetem Nachtlicht erscheint in beiden Displays die Anzeige . So können Sie auch über die Elterneinheit kontrollieren, ob das Nachtlicht ein- oder ausgeschaltet ist. Das Nachtlicht kann zusätzlich auch über die Elterneinheit geschaltet werden.

Nachtlicht über das Elternteil einschalten

1.	Taste **MENÜ** (19) drücken.
2.	Ist das Nachtlicht ausgeschaltet, erscheint im Display **LIGHT ON?**.
3.	Bestätigen Sie mit ✓ (17). Das Nachtlicht ist eingeschaltet und im Display erscheint die Anzeige .

Nachtlicht über das Elternteil ausschalten

1.	Taste **MENÜ** (19) drücken.
2.	Ist das Nachtlicht eingeschaltet, erscheint im Display **LIGHT OFF?**.
3.	Bestätigen Sie mit ✓ (17). Das Nachtlicht ist ausgeschaltet und im Display erscheint die Anzeige .

4.12 Suchen der Elterneinheit

Wenn Sie sich nicht mehr erinnern können, wo Sie die Elterneinheit liegen gelassen haben, drücken Sie die Taste **PAGE** (3) der Babyeinheit. Sie werden für 2 Minuten die Rufsignale der Elterneinheit hören und es so leicht wiederfinden. Mit einer beliebigen Taste am Eltern- oder Mobilteil können Sie die Tonsignale vorher beenden.

Hinweis: Ist die Lautstärke an der Elterneinheit ausgeschaltet, wird diese automatisch wieder auf eine mittlere Lautstärke gesetzt.

4.13 Überwachung des Funkkontaktes

Der Funkkontakt zwischen der Elterneinheit und der Babyeinheit wird ständig überwacht. Bei einer guten Verbindung leuchtet an der Eltern- und Babyeinheit die grüne Kontrollleuchte **LINK** (18/11).

Haben Sie sich mit der Elterneinheit zu weit von der Babyeinheit entfernt oder ist die Babyeinheit ausgeschaltet, blinkt die grüne Kontrollleuchte und Sie hören alle 30 Sekunden einen Warnton. Danach blinkt die Kontrollleuchte in roter Farbe, es erscheint die Displaymeldung **NOT LINKED** und Sie hören alle 30 Sekunden einen Warnton.

Hinweis: Der Warnton beim Abbrechen des Funkkontaktes kann nicht abgeschaltet werden. Durch das Drücken einer beliebigen Taste an der Elterneinheit lässt sich der Warnton jedoch für 3 Minuten abschalten.

4.14 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Die Werkseinstellungen können individuell an der Eltern- und Babyeinheit zurückgesetzt werden.

Schalten Sie die Eltern- oder Babyeinheit ein.
Während alle Anzeigen leuchten, halten Sie sofort die Lautstärketaste (4/20) gedrückt, bis im Display die Anzeige **RESET** erscheint. Nach einigen Sekunden ist der Reset durchgeführt.

Werkseinstellungen Babyeinheit
Lautstärke: Stufe 3
Wiegenlied: 1
Temperaturüberwachung: Minimum 14°C, Maximum 23°C

Werkseinstellungen Elterneinheit
Lautstärke: Stufe 1
Empfindlichkeit: Stufe 5
Warnton: Ein
Temperaturüberwachung: Aus

5 Wichtige Informationen

5.1 Fehlersuche

Haben Sie Probleme mit Ihrem Produkt, kontrollieren Sie bitte zuerst die folgenden Hinweise. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre. Für die wiederaufladbaren Batterien gilt eine Garantiezeit von 12 Monaten.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kontrollleuchte (18/11) blinkt rot.	Elterneinheit oder Babyeinheit sind nicht eingeschaltet.	Einschalttaste drücken.
Pfeifton	Der Abstand zwischen dem Eltern- und Babyeinheit ist zu gering. Die Lautstärke ist zu hoch.	Entfernen Sie sich mit der Elterneinheit von der Babyeinheit. Verringern Sie die Lautstärke.
Keine Übertragung	Die Lautstärke an der Elterneinheit ist zu gering. Die Empfindlichkeit ist zu niedrig eingestellt. Die Reichweite ist überschritten.	Die Lautstärke der Elterneinheit erhöhen. Empfindlichkeit über die Elterneinheit erhöhen. Gehen Sie mit der Elterneinheit näher zur Babyeinheit.
Elterneinheit lässt sich nicht einschalten.	Elterneinheit ist nicht geladen.	Laden Sie die Elterneinheit auf der Ladestation.
Akkus der Elterneinheit werden nicht geladen.	Die Standard-Akkus haben das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	Standard-Akkus austauschen.
Anzeige **LOW BATTERY** an der Babyeinheit.	Die Batterien in der Babyeinheit sind verbraucht.	Batterien in der Babyeinheit austauschen.

5.2 Technische Daten

Standard	DECT
Kanalzahl	120 Kanäle zwischen 1880 bis 1990 MHz
Reichweite	Innen bis zu 50m
Reichweite	Außen bis zu 300m
Standby Elterneinheit	ca. 12 bis 24 Stunden
Stromversorgung Elterneinheit	2 x AA 1,2V 1300mAh Standard-Akkus
Stromversorgung Ladestation Elterneinheit	Steckernetzteil DC 9.0V/300mA fest mit der Ladestation verbunden
Stromversorgung Babyeinheit	Steckernetzteil DC 9.0V/300mA
Stromausfallsicherung Babyeinheit	4 x 1.5V AA Alkaline Batterien
Standby Babyeinheit bei Batteriebetrieb	bis zu 16 Stunden
Zulässige Umgebungstemperatur	10°C bis 30°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	20 bis 75%

- Sommaire -

1 Consignes générales de sécurité

En achetant l'***interphone bébé BC-307 ,*** vous avez acquis un produit de qualité de la société **SWITEL**. Veuillez lire attentivement en entier le présent mode d'emploi afin de découvrir toutes les possibilités offertes par votre appareil. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même et ne tentez pas d'effectuer vous-même des réparations. Veuillez vous adresser à votre revendeur en cas de droits découlant de la garantie.

Le contenu de l'emballage

un module parents avec clip-ceinture	chargeur pour le module parents avec bloc d'alimentation
un module bébé	bloc d'alimentation pour le module bébé
2 batteries standard rechargeables pour le module parents	un mode d'emploi

Usage conforme

L'appareil est conçu pour la transmission de signaux vocaux tels que, par exemple, des bruits effectués par un enfant. Les sons d'avertissement ou les signaux sonores d'appareils de surveillance de la respiration ou des battements du cœur ne peuvent PAS être transmis.

ATTENTION : L'utilisation de l'appareil ne peut PAS se substituer à une surveillance en personne d'un enfant ou d'une personne nécessitant des soins. Toute responsabilité en dehors des prescriptions légales est exclue.

Consignes de sécurité

- L'appareil ne convient pas pour une utilisation médicale.
- Utilisez les appareils en respectant une distance de sécurité d'au moins un mètre.
- Utilisez uniquement des piles de bonne qualité.
- Par sécurité, utilisez uniquement les blocs d'alimentation originaux fournis. Les appareils risqueraient de prendre feu si vous utilisez des blocs d'alimentation inadéquats.
- Lorsque vous faites fonctionner l'appareil avec un bloc d'alimentation, veillez à ce que le câble et la fiche soient en parfait état. Les câbles rompus en pliant ou usés peuvent provoquer des courts-circuits. Attention ! Risque d'incendie.
- Durant le fonctionnement, veillez à assurer une aération suffisante de tous les composants. Ne placez pas de coussins ou de serviettes sur les appareils.
- N'utilisez pas les appareils dans des zones menacées d'explosion.
- Les appareils sont conçus pour une utilisation dans des locaux abrités avec une plage de températures comprise entre 10°C et 30°C. Les appareils ne doivent pas être installés dans des pièces humides telles que la salle de bains ou la buanderie. Évitez de placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs et évitez une exposition directe au soleil.
- Lorsque l'installation entière arrive en fin de vie, veuillez l'éliminer en respectant l'environnement conformément aux dispositions légales.
- La portée max. peut atteindre jusqu'à 300 mètres à l'extérieur et jusqu'à 50 m à l'intérieur de bâtiments.

Batteries standards rechargeables/piles

- Utilisez pour le module bébé uniquement des piles de bonne qualité comme sécurité en cas de panne de courant et pour un fonctionnement sur piles.
- Pour le module parents, utilisez uniquement des batteries standard de type AA 1,2V 1300mAh.
- Changez toujours toutes les batteries standard/piles en même temps.
- Ne pas jeter les batteries standard/piles au feu, ni les plonger dans l'eau.
- Veuillez retirer les batteries standard/piles des appareils si vous ne les utilisez pas durant une période prolongée. Les batteries standards/piles risquent de couler si vous les laissez en place longtemps dans l'appareil.
- Ne pas jeter les batteries standard/piles usées ou défectueuses en même temps que les ordures ménagères normales. Vous êtes tenu par la loi de déposer les piles et les batteries usées dans des endroits de collecte appropriés.

Lieu d'installation

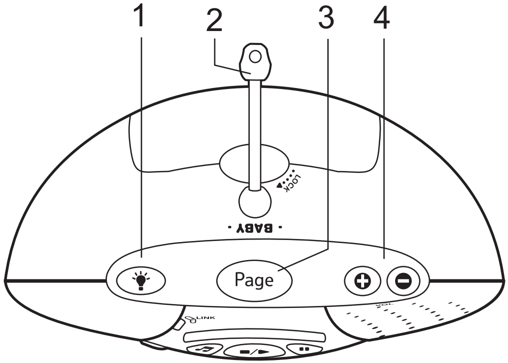
N'installez pas les appareils à proximité directe d'autres appareils électroniques tels que par ex. les fours à micro-ondes ou les chaînes hi-fi car cela pourrait provoquer des perturbations mutuelles. Le lieu d'installation a une grande influence sur le parfait fonctionnement.

Placez les appareils sur une surface plane et antidérapante. Normalement, les pieds ne marquent pas la surface sur laquelle l'appareil est posé. La multitude de vernis et de surfaces utilisés ne permet cependant pas d'exclure l'éventualité de traces laissées par les pieds de l'appareil sur la surface sur laquelle il est posé.

Nettoyage et entretien

Vous pouvez utiliser un chiffon sec, doux et non-pelucheux pour nettoyer les surfaces du boîtier. Ne jamais utiliser de produits nettoyants ou de solvants agressifs. Aucun entretien n'est nécessaire hormis le nettoyage du boîtier de temps en temps. Les pieds en caoutchouc de l'interphone bébé ne sont pas résistants à tous les produits nettoyants. Par conséquent, le fabricant ne peut pas être tenu responsable d'éventuelles détériorations survenant aux meubles ou autres.

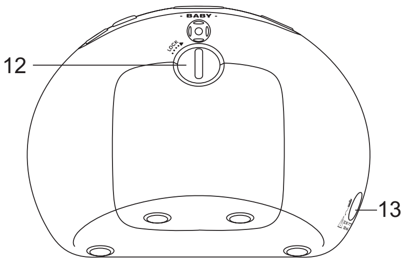
2 Éléments de commande

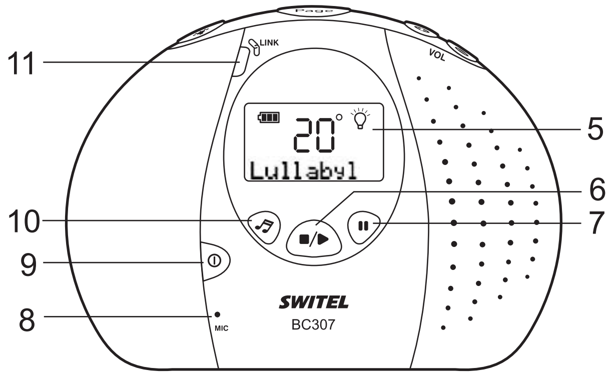


Module bébé

1 Activation/désactivation de la veilleuse
2 Capteur de température
3 Recherche du module parents avec la touche Paging
4 Régler le volume
5 Écran d'affichage éclairé
6 Activation/désactivation des berceuses
7 Touche pause lors de l'écoute de berceuses
8 Micro
9 Mise en marche/arrêt
10 Pour sélectionner les berceuses
11 Signalisation visuelle indiquant si une liaison existe avec le module parents

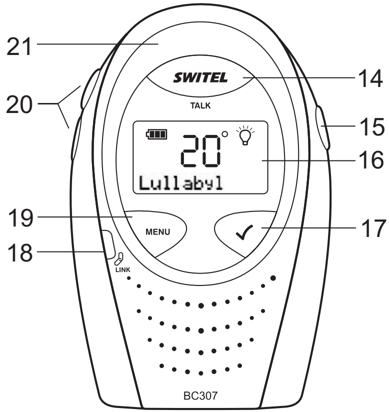
Face arrière
12 Compartiment des piles
13 Raccordement du bloc d'alimentation





Module parents

14 Touche de la fonction interphone avec le module bébé
15 Mise en marche/arrêt
16 Écran d'affichage éclairé
17 Touche de validation pour les fonctions de menu
18 Signalisation visuelle indiquant si une liaison existe avec le module bébé
19 Touche menu
20 Réglage du volume/sélection des fonctions de menu
21 Signalisation visuelle de la surveillance du bébé

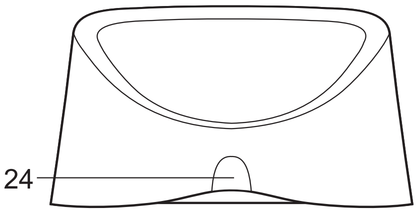


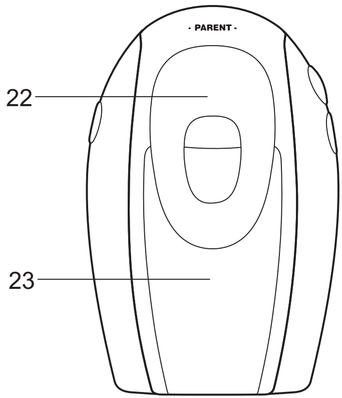
Face arrière

22 Clip ceinture
23 Compartiment des piles

Chargeur du module parents

24 Voyant de contrôle de charge allumé lorsque le module parents se charge





3 Mise en service

3.1 Module parents

Mettre les batteries standard en place

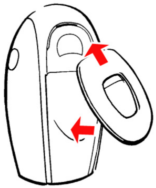
Ouvrez le compartiment des piles sur le module parents en exerçant une légère pression sur l'extrémité inférieure du couvercle tout en le faisant coulisser vers le haut. Vous devez d'abord enlever le clip-ceinture s'il est déjà fixé. Mettez ensuite les batteries standard sur le chargeur en place en respectant la polarité adéquate. Refermez le compartiment des piles.

ATTENTION :

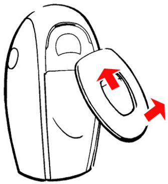
N'utilisez pas de piles normales non rechargeables dans le module parents.
N'utilisez jamais le module parents sans batteries standard sur le chargeur.

Installer ou enlever le clip-ceinture

Pour installer le clip-ceinture, enfoncez l'extrémité supérieure dans le module parents et pressez ensuite le clip-ceinture vers le bas. Si vous devez l'enlever, appuyez à l'aide d'un tournevis sur le support à l'intérieur du clip-ceinture et tirez le clip-ceinture vers le haut.



Installer le clip



Retirer le clip

Raccordement du chargeur

Le bloc d'alimentation est relié fixement au chargeur. Enfoncez le bloc d'alimentation dans une prise de courant de 230 V installée conformément aux dispositions réglementaires.

Charge du module parents
Laissez le module parents en place **sur le chargeur** avec l'écran tourné vers l'avant **durant au moins 16 heures**. Le voyant de contrôle de charge est allumé sur le chargeur et le processus de charge est signalé sur l'écran par un affichage continu de l'icône de pile. Si le module parents est entièrement chargé, l'écran affiche une icône de pile entièrement chargée. Les batteries standard rechargeables ont une durée de fonctionnement à température ambiante de max. 12 à 24 heures.

La capacité de pile actuelle est affichée à l'écran :

 Pleine	 Moitié	 Faible

Si la capacité des piles est trop faible, l'écran affiche un message correspondant et un signal sonore retentit toutes les minutes. Après le premier signal sonore, le module parents peut encore être utilisé durant 1 heure.

3.2 Module bébé

Raccorder le bloc d'alimentation
Utilisez le bloc d'alimentation fourni pour le module bébé. Branchez la petite fiche ronde dans la prise (13) prévue à cet effet sur la face arrière du module bébé et le bloc d'alimentation dans une prise de courant (230V/50Hz). Veillez à assurer une aération suffisante du bloc d'alimentation.

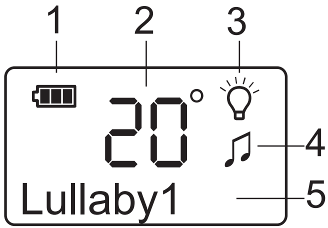
Mettre en place des piles comme sécurité en cas de panne de courant ou pour un fonctionnement sur piles (Non fournies)
Le module bébé est conçu pour fonctionner avec le bloc d'alimentation fourni. Le module bébé peut être utilisé avec quatre piles alcalines AA de 1,5V en guise de sécurité contre les pannes de courant ou pour un bref fonctionnement sur piles. Le module bébé est dans ce cas opérationnel avec des piles neuves pour une durée de 16 heures et le message **PILE** s'affiche à l'écran.

Si la capacité des piles est trop faible, l'écran affiche un message correspondant et un signal sonore retentit toutes les minutes. Après le premier signal sonore, le module bébé peut encore être utilisé durant 1 heure.

Ouvrez le compartiment des piles situé sur la face arrière à l'aide d'une pièce de monnaie et mettez les piles en place en respectant la polarité adéquate, puis refermez le compartiment des piles.

4 Utilisation

4.1 Affichages d'écran et leur signification



1. Capacité de la pile
2. Affichage de la température actuelle
3. Veilleuse activée
4. Une berceuse est activée
5. Divers affichages de menu

4.2 Lieu d'installation du module bébé

Placez le module bébé à proximité du bébé **en respectant une distance minimale d'un mètre.** Afin d'obtenir une transmission optimale, le micro intégré (8) doit être dirigé vers l'enfant. Tenez compte des autres consignes de sécurité du chapitre 1 du présent mode d'emploi.
Remarque : N'utilisez pas le module parents à une trop grande proximité du module bébé car cela risque de provoquer de forts sifflements. Dans ce cas, éloignez-vous du module bébé ou baissez le volume.

4.3 Mise en marche/arrêt du module bébé

Mettez le module bébé en marche en appuyant sur la touche marche/arrêt (9) durant une seconde. Le module parents est à présent recherché et au bout de quelques secondes la signalisation (11) s'allume en vert. Si le module bébé ne trouve pas le module parents, la signalisation (11) clignote en rouge.

Si vous souhaitez désactiver le module bébé, appuyez sur la touche marche/arrêt (9) durant une seconde.

4.4 Mise en marche/arrêt du module parents

Mettez le module parents en marche en appuyant sur la touche marche/arrêt (15) durant une seconde. Le module bébé est à présent recherché et au bout de quelques secondes la signalisation (18) s'allume en vert. Si le module bébé ne trouve pas le module parents, la signalisation (18) clignote en rouge.

Si vous souhaitez désactiver le module parents, appuyez sur la touche marche/arrêt (15) durant une seconde.

Remarque : Le module parents peut aussi être utilisé lorsqu'il est posé sur le chargeur. Les batteries standard continuent à se charger, mais elles mettront plus de temps à se charger intégralement.

4.5 Régler le volume

Module bébé

Le volume sur le module bébé peut être réglé sur cinq niveaux à l'aide des touches ⊖et ⊕ (4). Le volume réglé concerne les berceuses et en même temps la fonction interphone. Voir à cet effet le chapitre 4.8.

Module parents

Le volume sur le module parents peut être réglé sur cinq niveaux à l'aide des touches ⊖ et ⊕ (20). En plus, le haut-parleur peut être entièrement désactivé **(VOLUME OFF)**.

Outre la transmission sonore par le haut-parleur, les bruits sont également indiqués visuellement par cinq signalisations vertes et trois rouges (21). Vous pouvez ainsi opérer une surveillance également lorsque le volume est baissé ou entièrement désactivé.

Remarques :

- Si le volume sur le module parents est désactivé, un signal d'avertissement peut également vous signaler les bruits du bébé. Voir à cet effet le chapitre 4.10.
- Le volume sur le module parents se règle automatiquement à nouveau sur un volume moyen lorsque la fonction d'interphone est utilisée et que le volume était auparavant désactivé.

4.6 Régler la sensibilité de transmission

La sensibilité de transmission du module bébé vers le module parents peut être réglée sur 5 niveaux. Sur le niveau 5, les bruits même très faibles peuvent être entendus sur le module parents. Seuls des bruits forts sont audibles sur le niveau 1. Si vous souhaitez être sûr d'entendre tous les bruits, utilisez le niveau 5.

Remarque : Ce réglage n'a pas d'influence sur la signalisation visuelle des bruits sur le module parents.

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Sélectionnez à l'aide de la touche (20) l'élément de menu **SENSITIVITY**.
3.	Appuyez sur la touche (17). L'écran affiche le réglage actuel de la sensibilité sur 5 niveaux.
4.	Sélectionnez à présent la sensibilité souhaitée à l'aide des touches et (20).
5.	Validez à l'aide de la touche (17). L'écran affiche brièvement **SAVED**, puis l'élément de menu **SENSITIVITY**.
6.	Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter la programmation.

4.7 Déclencher les berceuses

Pour que votre bébé puisse s'endormir paisiblement, cinq berceuses durant chacune 30 secondes sont enregistrées. La durée des berceuses avec plusieurs répétitions est d'env. 5 minutes. Le déclenchement des berceuses peut s'opérer sur le module bébé et également sur le module parents.

Déclencher les berceuses sur le module bébé

En appuyant plusieurs fois sur la touche (10), vous pouvez rechercher la **BERCEUSE 1** à **5** de votre choix ou **DÉCLENCHER TOUTES**. Avec le réglage **DÉCLENCHER TOUTES**, tous les berceuses se déclenchent l'une à la suite de l'autre pour une durée de 5 minutes.

En appuyant sur la touche (6), vous pouvez démarrer et arrêter les berceuses. La touche (7) vous permet d'interrompre la berceuse et de poursuivre en appuyant sur la même touche (7).

Déclencher les berceuses sur le module parents

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Sélectionnez à l'aide de la touche (20) l'élément de menu **LULLABY**.
3.	Validez à l'aide de la touche (17). L'écran affiche **PLAY?**.
4.	Appuyez de nouveau sur la touche (17) et la dernière berceuse déclenchée se déclenche à nouveau. Si vous souhaitez rechercher une autre berceuse, appuyez avant sur la touche (20). L'écran affiche le message **SELECT NEW**.
5.	Validez à l'aide de la touche (17).
6.	Sélectionnez à présent la berceuse de votre choix à l'aide des touches et (20). Ou sélectionnez **PLAY ALL**.
7.	Validez à l'aide de la touche (17) et la berceuse sélectionnée se déclenche. Avec le réglage **PLAY ALL**, tous les berceuses se déclenchent l'une à la suite de l'autre pour une durée de 5 minutes.
8.	La touche (17) peut être utilisée comme touche PAUSE durant la berceuse.
9.	Pour arrêter la berceuse, appuyez sur la touche **MENU** (19). L'écran affiche **STOP LULLABY?**.
10.	Validez à l'aide de la touche (17) et la berceuse s'arrête.

Remarques :

- Pendant la berceuse, l'icône ♫ s'affiche à l'écran sur le module bébé et sur celui du module parents ainsi que le nom de la berceuse qui passe actuellement. Cela vous permet de contrôler sur le module parents si une berceuse est déclenchée.
- Si la berceuse est mise sur pause, l'icône ♫ clignote à l'écran des deux modules.
- La pause ne doit pas excéder 60 secondes. Ensuite, les berceuses s'arrêtent automatiquement.
- Vous pouvez utiliser intégralement le menu entier sur le module parents également pendant le déclenchement des berceuses.

4.8 Fonction interphone avec le bébé

Pour apaiser votre bébé, vous pouvez lui parler grâce à la fonction interphone. Maintenez à cet effet la touche **TALK** (14) enfoncée sur le module parents et parlez. Après avoir relâché la touche **TALK** (14), vous pouvez entendre à nouveau votre bébé. Pendant que vous parlez, le voyant de contrôle (11/18) clignote sur le module parents et sur le module bébé.

Remarque : Si le volume sur le module parents est désactivé, celui-ci se règle automatiquement à nouveau sur un volume moyen.

4.9 Surveillance de la température

La température dans la chambre d'enfant est affichée en permanence sur les deux écrans. Veillez à ce que le capteur de température ne soit pas recouvert par des objets quelconques.

En plus, une plage de températures réglable peut être surveillée. Si cette plage est dépassée ou non atteinte, un signal sonore bref retentit sur le module parents à chaque fois qu'elle est dépassée ou non atteinte et l'indication de température clignote à l'écran. Si la température continue à augmenter ou à diminuer, un signal sonore bref retentit à chaque modification.

Remarque : Normalement, le signal sonore retentit à chaque nouveau dépassement vers le haut ou vers le bas de la plage de températures réglée. En appuyant sur une touche quelconque sur le module parents, vous pouvez décaler la plage de 2°C vers le haut ou vers le bas de manière à ce qu'un signal sonore ne retentisse que lors du deuxième prochain dépassement vers le haut ou le bas.

Régler la plage de températures

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Sélectionnez à l'aide de la touche (+) (20) l'élément de menu **TEMPERATURE**.
3.	Appuyez deux fois sur la touche ✓ (17). L'écran affiche la température minimum actuellement réglée.
4.	Sélectionnez à présent la température minimum de votre choix à l'aide des touches (−) et (+) (20). Plage de réglage comprise entre 10 et 19°C.
5.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). L'écran affiche brièvement **SAVED,** puis la température maximum actuellement réglée.
6.	Sélectionnez à présent la température maximum de votre choix à l'aide des touches (−) et (+) (20). Plage de réglage comprise entre 22 et 30°C.
7.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). L'écran affiche brièvement **SAVED**, puis l'élément de menu **TEMPERATURE**.
8.	Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter la programmation.

Activer/désactiver la surveillance de la température

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Sélectionnez à l'aide de la touche (+) (20) l'élément de menu **TEMPERATURE**.
3.	Appuyez une fois sur la touche ✓ (17). L'écran affiche l'élément de menu **RANGE**.
4.	Sélectionnez à présent à l'aide des touches (−) et (+) (20) l'élément de menu **ALERT ON/OFF**.
5.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). Si la surveillance est désactivée, l'écran affiche **ALERT ON?**. Si la surveillance est désactivée, l'écran affiche **ALERT OFF?.**
6.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). L'écran affiche brièvement **SAVED**, puis l'élément de menu **TEMPERATURE**.
7.	Appuyez sur la touche **MENU** (19) pour quitter la programmation.

4.10 Activer/désactiver le signal d'avertissement

Si le volume sur le module parents est désactivé, un signal d'avertissement peut également vous signaler les bruits du bébé. Si deuxième dernier niveau de la signalisation visuelle est atteint, le signal d'avertissement retentit et le message **SOUND ALERT** s'affiche à l'écran. Augmentez alors le volume pour écouter votre bébé.

Remarque : Lorsque le volume est activé, le signal d'avertissement est automatiquement désactivé.

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Sélectionnez à l'aide de la touche ⊕ (20) l'élément de menu **SOUND ALERT**.
3.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). Si le signal d'avertissement est désactivé, l'écran affiche **ALERT ON?**. Si le signal d'avertissement est désactivé, l'écran affiche **ALERT OFF?**.
4.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). L'écran affiche brièvement **SAVED**, puis l'élément de menu **SOUND ALERT**.
5.	Appuyez sur la touche **MENU** (19) pour quitter la programmation.

4.11 Activation/désactivation de la veilleuse

Vous pouvez activer et désactiver la veilleuse sur le module bébé à l'aide de la touche (1). Lorsque la veilleuse est allumée, l'icône s'affiche sur les deux écrans. Vous pouvez ainsi contrôler également sur le module parents si la veilleuse est allumée ou non. La veilleuse peut en plus être également allumée sur le module parents.

Allumer la veilleuse sur le module parents

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Si la veilleuse est éteinte, le message **LIGHT ON?** s'affiche à l'écran.
3.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). La veilleuse est allumée et l'icône s'affiche à l'écran.

Éteindre la veilleuse sur le module parents

1.	Appuyez sur la touche **MENU** (19).
2.	Si la veilleuse est allumée, le message **LIGHT OFF?** s'affiche à l'écran.
3.	Validez à l'aide de la touche ✓ (17). La veilleuse est éteinte et l'icône s'affiche à l'écran.

4.12 Chercher le module parents

S’il vous est impossible de vous souvenir de l’endroit où se trouve le module parents, appuyez sur la touche **PAGE** (3) du module bébé. Le module parents émet durant 2 minutes des signaux sonores qui vous permettront ainsi de le retrouver aisément. Vous pouvez interrompre prématurément les signaux sonores en appuyant sur une touche quelconque du module parents ou du module bébé .

Remarque : Si le volume sur le module parents est désactivé, celui-ci se règle automatiquement à nouveau sur un volume moyen.

4.13 Surveillance du contact radio

Le contact radio entre le module parents et le module bébé est constamment surveillé. Si la liaison est bonne, le voyant de contrôle vert **LINK** (18/11) est allumé sur le module parents et sur le module bébé.

Si vous vous êtes trop éloigné avec le module parents du module bébé ou si le module bébé est désactivé, le voyant de contrôle vert clignote et un signal d’avertissement retentit toutes les 30 secondes. Ensuite, le voyant de contrôle clignote en rouge, l’écran affiche le message **NOT LINKED** et un signal d’avertissement retentit toutes les 30 secondes.

Remarque : Le signal d’avertissement en cas de rupture du contact radio ne peut pas être désactivé. Vous pouvez toutefois désactiver le signal d’avertissement pour une durée de 3 minutes en appuyant sur une touche quelconque sur le module parents.

4.14 Restaurer les réglages par défaut

Vous pouvez restaurer individuellement les réglages par défaut sur le module parents et sur le module bébé.

Mettez le module parents ou le module bébé en marche.
Pendant que toutes les signalisations sont allumées, appuyez immédiatement sur la touche du volume ⊖ (4/20) jusqu’à ce que le message **RESET** s’affiche à l’écran. La réinitialisation est effectuée au bout de quelques secondes.

Réglages par défaut du module bébé
Volume : niveau 3
Berceuse : 1
Surveillance de la température : minimum 14°C, maximum 23°C

Réglages par défaut du module parents
Volume : niveau 1
Sensibilité : niveau 5
Signal d’avertissement : activé
Surveillance de la température : désactivée

5 Informations importantes

5.1 Recherche de défauts

Si vous avez des problèmes avec votre produit, veuillez d'abord contrôler les indications ci-après. Veuillez vous adresser à votre revendeur en cas de droits découlant de la garantie. La garantie dure 2 ans. La période de garantie dure 2 ans. Les batteries rechargeables bénéficient d'une garantie de 12 mois.

Problème	Cause possible	Remède
Le voyant de contrôle (18/11) clignote en rouge.	Module parents ou module bébé pas allumé.	Appuyer sur la touche de mise en marche.
Sifflement	Le module parents n'est pas assez éloigné du module bébé. Le volume est trop fort.	Éloignez-vous avec le module parents du module bébé. Réduisez le volume sonore.
Pas de transmission	Le volume est trop faible sur le module parents. La sensibilité est réglée trop basse. La portée est dépassée.	Augmenter le volume du module parents. Augmenter la sensibilité sur le module parents. Rapprochez-vous avec le module parents du module bébé.
Impossible de mettre en marche le module parents.	Le module parents n'est pas chargé.	Chargez le module parents sur le chargeur.
Les batteries du module parents ne se chargent pas.	Les batteries standard sont arrivées en fin de vie.	Remplacer les batteries standard.
Le message **LOW BATTERY** s'affiche sur le module bébé.	Les piles du module bébé sont usées.	Remplacer les piles du module bébé.

5.2 Caractéristiques techniques

Standard	DECT
Nombre de canaux	120 canaux compris entre 1880 et 1990 MHz
Portée	jusqu'à 50m à l'intérieur
Portée	jusqu'à 300m à l'extérieur
Autonomie en veille module parents	env. de 12 à 24 heures
Alimentation en courant module parents	2 batteries standard AA de 1,2V 1300mAh
Alimentation en courant chargeur module parents	Bloc d'alimentation DC 9.0V/300mA relié fixement au chargeur
Alimentation en courant module bébé	Bloc d'alimentation DC 9.0V/300mA
Sécurité en cas de panne de courant module bébé	2 piles alcalines AA de 1,5V
Autonomie en veille module bébé lors d'un fonctionnement sur piles	jusqu'à 16 heures
Température ambiante admissible	10°C à 30°C
Humidité ambiante relative admissible	20 à 75%

- Indice -

1 Informazioni di sicurezza generali

Con il ***BC-307 Babyphone*** avete acquistato un prodotto di qualità della casa **SWITEL**. Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, per apprendere tutte le possibilità. Non aprire in nessun caso l'apparecchio su propria iniziativa, per tentare di effettuare da soli delle riparazioni. Per le richieste di garanzia Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore di fiducia.

La dotazione comprende

una unità genitori, incluso clip per cintura	stazione di carica per unità genitori, incluso alimentatore di rete
una unità bebè	alimentatore di rete per unità bebè
2 accumulatori standard ricaricabili per unità genitori	istruzioni per l'uso

Impiego conforme allo scopo previsto

L'apparecchio è concepito per la trasmissione di segnali vocali, per esempio rumori di bambini. NON possono essere trasmessi segnali d'allarme o segnali acustici, quali ad esempio di apparecchi per il monitoraggio della respirazione o della frequenza cardiaca.

ATTENZIONE: L'utilizzo di questo apparecchio NON può rimpiazzare la sorveglianza personale di un bambino o di una persona che richiede cure. Si esclude qualsiasi responsabilità al di fuori delle disposizioni di legge.

Informazioni di sicurezza

- L'apparecchio non è adatto per applicazioni medicali.
- Utilizzare gli apparecchi da una distanza di sicurezza di almeno un metro.
- Utilizzare esclusivamente batterie pregiate.
- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di utilizzare esclusivamente gli alimentatori originali forniti in dotazione. Nell'utilizzo di alimentatori di rete non adatti, possono incendiarsi gli apparecchi.
- Durante il funzionamento attraverso un alimentatore di rete, si raccomanda di accertarsi dello stato perfetto dei cavi d'alimentazione e delle spine. I cavi piegati oppure graffiati possono provocare dei cortocircuiti. Attenzione! Pericolo d'incendio.
- Durante il funzionamento è necessario provvedere ad una sufficiente ventilazione di tutti i componenti. Non appoggiare dei cuscini oppure asciugamani sugli apparecchi.
- Non utilizzare mai gli apparecchi in zone esposte al pericolo di deflagrazioni.
- Gli apparecchi sono concepiti per funzionare in ambienti protetti in un campo di temperatura di 10 °C fino 30 °C. Gli apparecchi non devono essere installati in ambienti umidi, come ad esempio in bagno o nella lavanderia. Evitare possibilmente fonti di calore, quali ad esempio riscaldamenti, termosifoni, ecc. e non esporre l'apparecchio direttamente ai raggi solari.
- Una volta che la durata utile dell'intero impianto si è esaurita, occorre provvedere ad uno smaltimento appropriato e conforme alle prescrizioni vigenti per la protezione ambientale.
- La portata massima corrisponde a 300 metri all'aperto e a 50 metri all'interno di edifici.

Accumulatori/batterie standard ricaricabili

- Per l'unità bebè si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie pregiate contro la mancanza di corrente.
- Per l'unità genitori sono invece da utilizzare esclusivamente accumulatori standard del tipo AA 1,2V 1300mAh.
- Sostituire sempre contemporaneamente tutti di accumulatori/batterie standard.
- Non gettare mai gli accumulatori/ ricaricabili standard nel fuoco o immergerle nell'acqua.
- Qualora gli apparecchi non venissero più utilizzati per un periodo prolungato, si raccomanda di rimuovere gli accumulatori/batterie standard. Una custodia con gli accumulatori/batterie standard integrati per un periodo prolungato può avere la conseguenza di una fuoriuscita di acido dagli stessi.
- Gli accumulatori/batterie ricaricabili standard vecchi o difettosi non devono mai essere smaltiti nei normali rifiuti urbani. La legge prescrive di restituire gli accumulatori/batterie vecchi agli appositi centri di raccolta.

Luogo d'installazione

Non disporre gli apparecchi nelle immediate vicinanze di apparecchi elettronici, quali ad esempio forni a microonde o impianti stereofonici, poiché in questa circostanza non sarebbero da escludere delle interferenze reciproche. Il luogo d'installazione ha un influsso determinante per garantire un funzionamento perfetto ed irreprensibile.

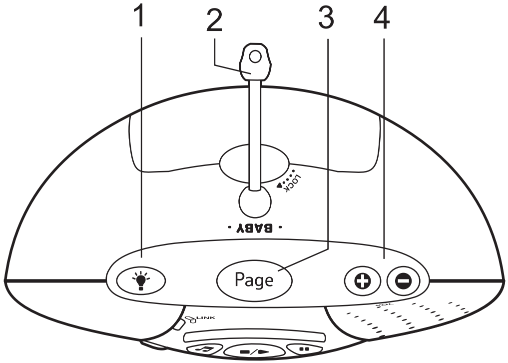
Disporre gli apparecchi sopra una superficie piana e non scivolante. Normalmente i piedini di gomma dell'apparecchio non lasciano alcune tracce sulla superficie d'appoggio. A causa degli innumerevoli tipi di smalto utilizzati sulle superfici, non è, tuttavia, possibile escludere sempre, che sulla superficie d'appoggio rimangano delle tracce dei piedini di gomma dell'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

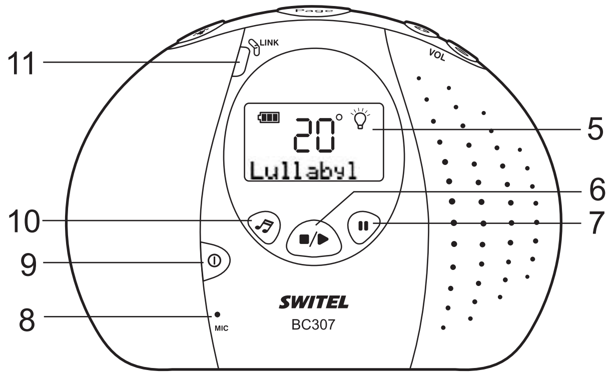
Le superfici del contenitore possono essere pulite con un panno pulito, asciutto e privo di peluria. Non utilizzare mai dei detergenti o delle soluzioni aggressive. Oltre ad una pulizia occasionale del contenitore dell'apparecchio non è necessaria alcuna particolare manutenzione. I piedini di gomma del Babyphone non sono comunque resistenti contro tutti i tipi di detergenti. Pertanto, il costruttore non potrà assumersi alcuna responsabilità per eventuali danni causati ai mobili o simili.

2 Elementi di comando

Unità bebè

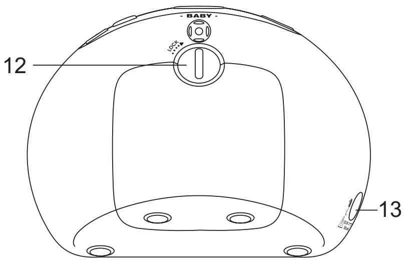


1 inserimento/disinserimento della luce notturna
2 termosonda
3 ricerca dell'unità genitori tramite il tasto Paging
4 regolazione del volume
5 display illuminato
6 avvio/stop per la riproduzione dei brani ninnananna
7 tasto pausa durante la riproduzione dei brani ninnananna
8 microfono
9 inserimento/disinserimento
10 per la selezione dei brani ninnananna
11 spia di controllo per il collegamento con l'unità genitori



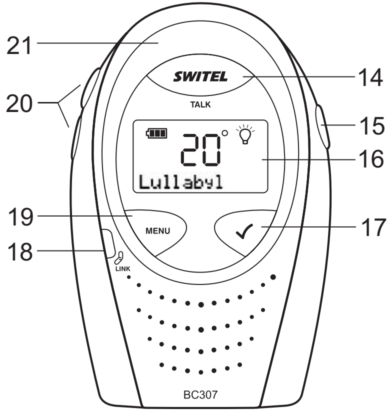
Parte posteriore

12 alloggiamento batterie
13 collegamento alimentatore di rete



Unità genitori

14 tasto per la funzione interfonica con l'unità bebè
15 inserimento/disinserimento
16 display illuminato
17 tasto di conferma delle funzioni menu
18 spia di controllo per il collegamento con l'unità bebè
19 tasto menu
20 regolazione del volume / selezione delle funzioni menu
21 visualizzatore per il monitoraggio bebè

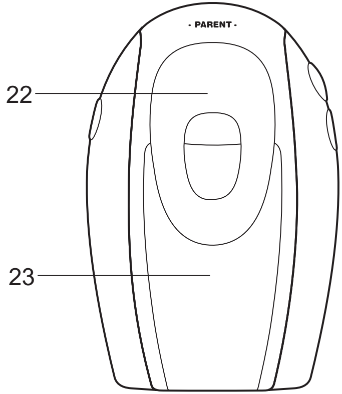


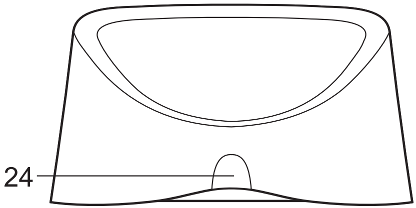
Parte posteriore

22 clip per cintura
23 alloggiamento batterie

Stazione di carica per l'unità genitori

24 spia di controllo, si illumina durante la carica dell'unità genitori





3 Messa in funzione

3.1 Unità genitori

Inserimento delle batterie ricaricabili standard

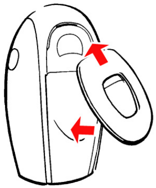
Aprire l’alloggiamento delle batterie dell'unità genitori, spostando verso l'alto il coperchio dello scomparto batterie dall’estremità inferiore. Se vi fosse fissato il clip alla cintura, sarà dapprima necessario rimuoverlo. Introdurre a questo punto gli accumulatori standard e rispettare la corretta polarità. Chiudere infine lo il coperchio scompartimento delle batterie.

ATTENZIONE:

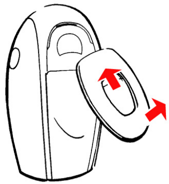
Non utilizzare batterie normali, vale a dire non ricaricabili, nell'unità genitori.
Non utilizzare mai l'unità genitori senza accumulatori standard sulla stazione di carica.

Applicazione e rimozione del clip della cintura

Per applicare il clip della cintura, inserire l'estremità superiore nell'unità genitori e premere successivamente il clip della cintura verso al basso.   Se si desidera rimuovere il clip della cintura, premere con un cacciavite sul sostegno all'interno del clip della cintura e spingerlo quindi verso l'alto.



Applicazione del clip



Rimozione del clip

Collegamento della stazione di carica

L'alimentatore di rete è collegato in modo fisso alla stazione di carica. Inserire l'alimentatore di rete in una presa di corrente da 230V che sia installata conformemente alle prescrizioni vigenti sul luogo.

Carica dell'unità genitori
Appoggiare l'unità genitori con il display rivolto in avanti per **almeno 16 ore sulla stazione di carica**. Nella stazione di carica si illumina la spia di controllo, mentre il ciclo di carica viene segnalato tramite un'indicazione continua del simbolo della batteria nel display. Una volta che è stata completamente caricata l'unità genitori, il display visualizza un simbolo completo della batteria. Gli accumulatori ricaricabili standard possiedono una capacità di funzionamento a temperatura ambiente di massimo 12 fino 24 ore.

La capacità attuale delle batterie viene indicata nel display.

 carica	 semicarica	 debole

Nel caso in cui la capacità della batteria dovesse essere troppo bassa, sul display viene visualizzata una rispettiva segnalazione e ogni minuto si sente un segnale acustico d'avvertimento. Dopo il primo segnale acustico d'avvertimento, l'unità genitori potrà essere utilizzate ancora per 1 ora.

3.2 Unità bebè

Collegamento dell'alimentatore di rete
Utilizzare l'alimentatore di rete fornito in dotazione per l'unità bebè. Inserire la piccola spina circolare nella boccola (13) appositamente prevista nella parte posteriore dell'unità bebè e l'alimentatore di rete in una presa di corrente (230V/50Hz). Accertarsi che l'alimentatore di rete sia sempre ben ventilato.

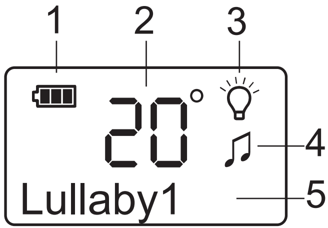
Inserimento delle batterie contro la mancanza di corrente (non comprese in dotazione)
L'unità bebè è concepita per il funzionamento in combinazione con l'alimentatore di rete fornito in dotazione. Come protezione contro la mancanza di corrente oppure un breve funzionamento a batterie, si può utilizzare l'unità bebè con quattro batterie alcaline da 1,5 V del tipo. In questo caso l'unità bebè con delle batterie nuove potrà funzionare per 16 ore e nel display viene visualizzata la segnalazione **BATTERIE**.

Nel caso in cui la capacità della batteria dovesse essere troppo bassa, sul display viene visualizzata una rispettiva segnalazione e ogni minuto si sente un segnale acustico d'avvertimento. Dopo il primo segnale acustico d'avvertimento, l'unità bebè potrà essere utilizzate ancora per 1 ora.

Aprire l'alloggiamento delle batterie nella parte posteriore con una moneta e inserire quindi le batterie. Introdurre a questo punto le batterie, rispettando la corretta polarità, e chiudere di nuovo l'alloggiamento.

4 Impiego

4.1 Visualizzazioni sul display e loro significato



1. capacità delle batterie
2. indicazione della temperatura attuale
3. luce notturna accesa
4. viene riprodotta una ninnananna
5. diverse e visualizzazioni menu

4.2 Luogo d'installazione dell'unità bebè

Piazzare l'unità bebè in prossimità del bebè. **Rispettare una distanza di almeno un metro.** Per garantire una trasmissione ottimale il microfono (8) dovrebbe essere rivolto verso il bebè. Osservare le ulteriori informazioni di sicurezza riportate al capitolo 1 delle presenti istruzioni per l'uso.

Nota: Si raccomanda di non utilizzare l'unità genitori in una posizione troppo vicina all'unità bebè, poiché in tal caso potrebbero verificarsi dei forti rumori di fischio dovuti a saturazione acustica. In questo caso si raccomanda di distanziarsi dall'unità bebè o di ridurre il volume.

4.3 Inserimento/disinserimento dell'unità bebè

L'unità bebè viene inserita mantenendo premuto per un secondo il tasto ON/OFF (9). A questo punto viene cercata l'unità genitori e dopo alcuni secondi si illumina in verde la spia di controllo (11). Qualora l'unità bebè non dovesse trovare l'unità genitori, lampeggia in rosso l'indicazione (11).

Se si desidera spegnere unità bebè, mantenere premuto per un secondo il tasto ON/OFF (9).

4.4 Inserimento/disinserimento dell'unità genitori

L'unità genitori viene inserita mantenendo premuto per un secondo il tasto ON/OFF (15). A questo punto viene cercata l'unità bebè e dopo alcuni secondi si illumina in verde la spia di controllo (18). Qualora l'unità bebè non dovesse trovare l'unità genitori, lampeggia in rosso l'indicazione (18).

Se si desidera spegnere unità genitori, mantenere premuto per un secondo il tasto ON/OFF (15).

Nota: L'unità bebè può essere utilizzata anche nel caso in cui l'unità genitori sia appoggiata sulla stazione di carica. Gli accumulatori standard vengono ulteriormente caricati, tuttavia, l'intero procedimento di carica dura più a lungo.

4.5 Regolazione del volume

Unità bebè

Il volume dell'unità bebè può essere regolato in cinque livelli attraverso i tasti ⊖ e ⊕ (4). Il volume regolato riguarda la riproduzione dei brani ninnananna e contemporaneamente il volume della funzione interfonica. si veda a tal fine al capitolo □.

Unità genitori

Il volume dell'unità genitori può essere regolato altrettanto in cinque livelli tramite i tasti ⊖ e ⊕ (20). Inoltre, è anche possibile disinserire completamente l'altoparlante (**VOLUME OFF**).

Oltre alla trasmissione acustica attraverso l'altoparlante, i rumori vengono rappresentati anche visualmente attraverso cinque spie verdi e tre spie rosse (21). In tal modo è possibile garantire un monitoraggio anche con il volume ridotto o completamente disinserito.

Note:

- Se è stato disattivato il volume dell'unità genitori, anche un segnale acustico può avvisare sui rumori del bebè. si veda a tal fine al capitolo 4.10.
- Il volume dell'unità genitori viene automaticamente riportato al livello medio, mentre viene utilizzata la funzione interfonica e quando il volume è stato in precedenza disattivato.

4.6 Regolazione della sensibilità di trasmissione

La sensibilità di trasmissione dell'unità bebè verso l'unità genitori può essere regolata in 5 livelli. Nel livello 5 si possono sentire anche i rumori molto bassi dell'unità genitori. Mentre nel volume 1 si possono sentire soltanto i rumori forti. Per accertarsi di sentire anche tutti i rumori, si raccomanda di utilizzare il livello 5.

Nota: Questa regolazione non ha alcun influsso sulla visualizzazione dei rumori nell'unità genitori.

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Selezionare attraverso il tasto ⊕ (20) il punto menu **SENSITIVITY**.
3.	Premere una volta il tasto ✓ (17). Nel display viene visualizzata la sensibilità attualmente regolata in 5 livelli.
4.	Selezionare ora la sensibilità desiderata tramite i tasti ⊖ e ⊕ (20).
5.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzato brevemente **SAVED** e successivamente il punto menu **SENSITIVITY**.
6.	Premere il tasto **MENU**, per uscire dal livello di programmazione.

4.7 Riproduzione dei brani ninnananna

Affinché il vostro bebè possa addormentarsi tranquillamente, negli apparecchi sono memorizzati cinque brani ninnananna aventi rispettivamente una durata di 30 secondi. La durata di riproduzione in parecchie ripetizioni corrisponde a ca. 5 minuti. La riproduzione dei brani ninnananna può avvenire attraverso l'unità bebè come pure attraverso l'unità genitori.

Impiego dei brani ninnananna nell'unità bebè

Premendo ripetutamente il tasto (10), si può selezionare il brano **NINNANANNA 1** fino **5** oppure **RIPRODUCI TUTTO**. Nell'impostazione **RIPRODUCI TUTTO** vengono riprodotti consecutivamente tutti i brani ninnananna per la durata di 5 minuti.

Premendo il tasto ■/▶ (6) si può avviare ovvero fermare la riproduzione. Tramite il tasto (7) si può interrompere la riproduzione, e proseguirla nuovamente attraverso lo stesso tasto (7).

Impiego dei brani ninnananna nell'unità genitori

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Selezionare attraverso il tasto ⊕ (20) il punto menu **LULLABY**.
3.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzata l'indicazione **PLAY?**.
4.	Premere nuovamente il tasto ✓ (17), dopodiché viene riprodotto nuovamente l'ultimo brano ninnananna riprodotto in precedenza. Se desiderate selezionare un altro brano ninnananna, occorre premere innanzitutto il tasto ⊖ (20). Nel display viene visualizzato il messaggio **SELECT NEW**.
5.	Confermare tramite il tasto ✓ (17).
6.	Selezionare ora il brano ninnananna desiderato tramite i tasti ⊖ e ⊕ (20). Oppure selezionare l'opzione **PLAY ALL**.
7.	Confermare con il tasto ✓ (17) e successivamente viene riprodotta la ninnananna selezionata. Nell'impostazione **PLAY ALL** vengono riprodotti consecutivamente tutti i brani ninnananna per la durata di 5 minuti.
8.	Durante la riproduzione il tasto ✓ (17) può essere utilizzato anche come tasto PAUSA.
9.	Per terminare la riproduzione, premere il tasto **MENU** (19). Sul display viene visualizzata l'indicazione **STOP LULLABY?**.
10.	Confermare con il tasto ✓ (17) e la riproduzione viene quindi fermata.

Note:

- Durante la riproduzione dei brani ninnananna, nel display dell'unità bebè e anche nel display dell'unità genitori viene visualizzato il simbolo ♫ e il nome della ninnananna attualmente riprodotta. In tal modo potrete verificare attraverso l'unità genitori se attualmente viene riprodotta una ninnananna.
- Se la riproduzione viene commutata su pausa, in ambedue i display lampeggia il simbolo ♫.
- Tuttavia, la pausa non deve corrispondere a più di 60 secondi. Successivamente la riproduzione dei brani ninnananna viene fermata automaticamente.
- Praticamente si può utilizzare il menu completo nell'unità genitori anche durante la riproduzione dei brani ninnananna.

4.8 Funzione interfonica verso il bebè

Per tranquillizzare il bebè, potete parlargli attraverso la funzione interfonica. A tal fine occorre mantenere premuto il tasto **TALK** (14) nell'unità genitori e parlare nel microfono. Dopo aver rilasciato il tasto **TALK** (14), potere di nuovo ascoltare il bebè. Mentre parlate, nell'unità genitori e nell'unità bebè lampeggia rispettivamente la spia di controllo (11/18).

Nota: Se è stato disattivato il volume dell'unità genitori, questi verrà di nuovo regolato automaticamente al livello medio.

4.9 Monitoraggio della temperatura

La temperatura nella camera dei bambini viene permanentemente visualizzata su ambedue i display. Accertarsi che la termosonda non sia coperta da qualche oggetto.

Inoltre, è anche possibile monitorare un campo di temperatura impostabile. Nel caso in cui si dovesse superare o stare al di sotto di questo campo, nell'unità genitori si sente un breve segnale acustico d'avvertimento e nel display lampeggia l'indicazione della temperatura. Se la temperatura aumenta o si abbassa di nuovo, in ogni variazione si sente questo breve segnale acustico.

Nota: Normalmente il segnale acustico si attiva in ogni grado ossia nel caso in cui venisse registrato un valore al di sopra o al di sotto del campo di temperatura impostato. Premendo un tasto qualsiasi nell'unità genitori si può spostare in su oppure in giù il campo di rispettivamente 2°C, in maniera tale che il segnale acustico venga attivato solo alla prossima registrazione di un valore al di sopra o al di sotto del campo impostato.

Impostazione del campo di temperatura

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Selezionare attraverso il tasto ⊕ (20) il punto menu **TEMPERATURE**.
3.	Premere due volte il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzata la temperatura minima attualmente impostata.
4.	Selezionare a questo punto la temperatura minima desiderata attraverso i tasti ⊖ e ⊕ (20). Campo di regolazione da 10 fino 19°C.
5.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene brevemente visualizzato **SAVED** e quindi la temperatura massima eventualmente impostata.
6.	Selezionare a questo punto la temperatura massima desiderata attraverso i tasti ⊖ e ⊕ (20). Campo di regolazione da 22 fino 30°C.
7.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzato brevemente **SAVED** e successivamente il punto menu **TEMPERATURE**.
8.	Premere il tasto **MENU**, per uscire dal livello di programmazione.

Attivazione/disattivazione del monitoraggio della temperatura

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Selezionare attraverso il tasto ⊕ (20) il punto menu **TEMPERATURE**.
3.	Premere una volta il tasto ✓ (17). Nel display viene visualizzato il punto menu **RANGE**.
4.	Selezionare ora tramite i tasti ⊖ e ⊕ (20) il punto menu **ALERT ON/OFF**.
5.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Se il monitoraggio è attivato, sul display viene visualizzato **ALERT ON?**. Se invece il monitoraggio è disattivato, sul display viene visualizzato **ALERT OFF?**.
6.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzato brevemente **SAVED** e successivamente il punto menu **TEMPERATURE**.
7.	Premere il tasto **MENU** (19), per uscire dal livello di programmazione.

4.10 Attivazione/disattivazione del segnale acustico

Se è stato disattivato il volume dell'unità genitori, anche un segnale acustico può avvisare sui rumori del bebè. Una volta raggiunto il penultimo livello del visualizzatore si sente un segnale acustico e nel display viene visualizzata l'indicazione **SOUND ALERT**. In questo caso occorre aumentare il volume, per poter ascoltare il bebè.

Nota: Con il volume attivato il segnale d'avvertimento è automaticamente disattivato.

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Selezionare attraverso il tasto ⊕ (20) il punto menu **SOUND ALERT**.
3.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Se il segnale acustico è attivato, sul display viene visualizzato **ALERT ON?**. Se invece il segnale acustico è disattivato, sul display viene visualizzato **ALERT OFF?**.
4.	Confermare tramite il tasto ✓ (17). Sul display viene visualizzato brevemente **SAVED** e successivamente il punto menu **SOUND ALERT**.
5.	Premere il tasto **MENU** (19), per uscire dal livello di programmazione.

4.11 Inserimento/disinserimento della luce notturna

Tramite il tasto 💡 (1) potete accendere e spegnere la luce notturna nell'unità bebè. Con la luce notturna accesa in ambedue i display viene visualizzato il simbolo 💡. In questo modo è possibile controllare anche attraverso l'unità genitori se la luce notturna è accesa oppure spenta. La luce notturna può essere accesa ossia spenta anche attraverso l'unità genitori.

Inserimento della luce notturna attraverso l'unità genitori

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Se la luce notturna è spenta, nel display viene visualizzato **LIGHT ON?**.
3.	Confermare con il tasto ✓ (17). La luce notturna è accesa e nel display viene visualizzato il simbolo 💡.

Disinserimento della luce notturna attraverso l'unità genitori

1.	Premere il tasto **MENU** (19).
2.	Se la luce notturna è accesa, nel display viene visualizzato **LIGHT OFF?**.
3.	Confermare con il tasto ✓ (17). La luce notturna è spenta e nel display viene visualizzato il simbolo 💡.

4.12 Ricerca dell'unità genitori

Se qualche volta vi siete dimenticati, dove avete lasciato per ultimo l'unità genitori, basta semplicemente premere il tasto **PAGE** (3) dell'unità bebè. Dopodiché sentirete per 2 minuti i segnali di chiamata dell'unità genitori, che vi consentirà di ritrovarla facilmente. Mediante un qualsiasi tasto a piacere nell'unità genitori o mobile si possono disattivare anticipatamente i segnali acustici di localizzazione.

Nota: Se è stato disattivato il volume dell'unità genitori, questi verrà di nuovo regolato automaticamente al livello medio.

4.13 Monitoraggio del contatto radio

Il contatto radio tra l'unità genitori e l'unità bebè viene monitorato in continuazione. In un buon contatto radio nell'unità genitori e nell'unità bebè si illumina la spia di controllo verde **LINK** (18/11).

Se vi siete allontanati eccessivamente con l'unità genitori dall'unità bebè, o nel caso in cui l'unità bebè fosse spenta, lampeggia la spia di controllo verde e ogni 30 secondi si sente un segnale acustico d'avvertimento. Dopodiché la spia di controllo lampeggia di nuovo in color rosso e quindi viene visualizzata la segnalazione display **NOT LINKED** e ogni 30 secondi si sente un segnale acustico d'avvertimento.

Nota: Il segnale acustico d'avvertimento per segnalare l'interruzione del contatto radio non può essere disattivato. Premendo un qualsiasi tasto a piacere nell'unità genitori si può disattivare per 3 minuti il segnale acustico d'avvertimento.

4.14 Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Il ripristino alle impostazioni di fabbrica può essere eseguito individualmente sia nell'unità genitori che nell'unità bebè.

Accendere a tal fine l'unità genitori o l'unità bebè.
Mentre si illuminano tutte le spie e indicazioni, mantenere immediatamente premuto il tasto del volume ⊖ (4/20), finché nel display viene visualizzata l'indicazione **RESET**. Il reset è completato dopo alcuni secondi.

Impostazioni di fabbrica dell'unità bebè
Volume: Livello 3
Ninnananna: 1
Monitoraggio della temperatura: Minimo 14°C, massimo 23°C

Impostazioni di fabbrica dell'unità genitori
Volume: Livello 1
Sensibilità: Livello 5
Segnale acustico: ON
Monitoraggio della temperatura: OFF

5 Informazioni importanti

5.1 Individuazione di errori

Nel caso di eventuali complicazioni con il Vostro prodotto, si prega di attenersi innanzitutto alle seguenti istruzioni. Per le richieste di garanzia Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore di fiducia. La validità della garanzia corrisponde a 2 anni. Per le batterie ricaricabili si concede una garanzia di 12 mesi.

Problema	**Possibile causa**	**Rimedio**
La spia di controllo lampeggia (18/11) in rosso.	Unità genitori oppure unità bebè spenta.	Premere il tasto d'accensione.
Segnale fischiante	La distanza tra l'unità genitori e l'unità bebè è troppo breve. Il volume è troppo alto.	Allontanarsi con l'unità genitori dall'unità bebè. Ridurre il volume.
Nessuna trasmissione	Il volume nell'unità genitori è troppo basso. La sensibilità è regolata ad un valore troppo basso. È stata superata la portata.	Aumentare il volume delle unità. Aumentare la sensibilità attraverso l'unità genitori. Avvicinarsi con l'unità genitori all'unità bebè.
L'unità genitori non può essere accesa.	L'unità genitori non è caricata.	Caricare l'unità genitori sulla stazione di carica.
Gli accumulatori dell'unità genitori non vengono caricati.	Gli accumulatori standard hanno superato la loro durata utile.	Sostituire gli accumulatori standard
Indicazione **LOW BATTERY** nell'unità bebè.	Le batterie dell'unità bebè sono esaurite.	Sostituire le batterie dell'unità bebè.

5.2 Dati tecnici

Standard	DECT
Numero canale	120 canali compresi tra 1880 e 1990 MHz
Raggio d'azione	in edifici fino a 50m
Raggio d'azione	all'aperto fino a 300m
Standby unità genitori	ca. 12 fino a 24 ore
Alimentazione elettrica dell'unità genitori	2 accumulatori standard del tipo AA 1,2V 1300mAh
Alimentazione elettrica della stazione di carica per l'unità genitori	alimentatore di rete DC 9.0V/300mA collegato in modo fisso con la stazione di carica
Alimentazione elettrica dell'unità bebè	alimentatore di rete DC 9.0V/300mA
Protezione contro la mancanza di corrente nell'unità bebè	4 batterie alcaline 1,5V del tipo AA
Standby unità bebè durante il funzionamento a batterie	fino a 16 ore
Temperatura ambientale ammessa	10°C fino 30°C
Relativa umidità d'aria ammessa	20 fino 75%

- Contents -

1 General safety information

With the ***BC-307 Babyphone*** you have purchased a quality **SWITEL** product. Please read these operating instructions carefully in order to learn about all the options. Under no circumstances open the unit yourself and do not try to carry out your own repairs. For any claims under the warranty, please refer to your dealer.

The following items are supplied

one parent unit including belt clip	charging station for parent unit including power supply
one baby unit	Plug-in power supply for baby unit
2 rechargeable standard batteries for parent unit	one instruction manual

Intended use

The unit is designed for transmitting speech signals such as noises made by children. Warning or signal tones from breathing or heartbeat monitors CANNOT be transmitted.

NOTE: The use of this unit CANNOT replace the personal supervision of a child or other person requiring care. No liability that falls outside the statutory regulations can be accepted.

Safety Information

- The unit is not suitable for medicinal applications.
- Maintain a safe distance of at least one metre when using the unit.
- Use only high-quality batteries.
- For safety reasons, use only the original power supplies provided. The unit may set on fire if unsuitable power supplies are used.
- When using a power supply, make sure that the cable and plug are in perfect condition. Kinked or chafed cables can cause a short-circuit. Note: Fire hazard.
- Ensure that all components are adequately ventilated during operation. Do not place pillows or towels on the units.
- Do not use the units in areas where there is a risk of explosion.
- The units are designed for use in protected rooms with a temperature range of 10 °C to 30 °C. The units must not be installed in damp rooms such as a bathroom or laundry room. Avoid proximity to sources of heat such as radiators and do not expose the unit to direct sunlight.
- If the useful life of the complete equipment has expired, please dispose of it carefully in accordance with the statutory requirements and in a manner friendly to the environment.
- The maximum range is up to 300 metres outdoors and up to 50 metres indoors.

Rechargeable standard batteries/ordinary batteries

- Use only high-quality batteries for the baby unit as a backup in the case of supply failure or in battery mode.
- For the parent unit, use only standard rechargeable batteries, Type AA 1.2V 1300mAh.
- Always change all standard rechargeable batteries/ordinary batteries at the same time.
- Do not throw standard rechargeable batteries/ordinary batteries into the fire or immerse in water.
- If you are not using the units over an extended period, please remove the standard rechargeable batteries/ordinary batteries. Long-term storage with the standard rechargeable batteries/ordinary batteries fitted can cause the batteries to leak.
- Do not dispose of old or defective standard rechargeable batteries/ordinary batteries with the normal household waste. You are legally obliged to return all batteries and rechargeable batteries to suitable collection points.

Position

Do not set up the units in the immediate vicinity of other electrical equipment such as microwaves or hi-fi systems, as this may result in mutual interference. The location has a decisive influence on trouble-free operation.

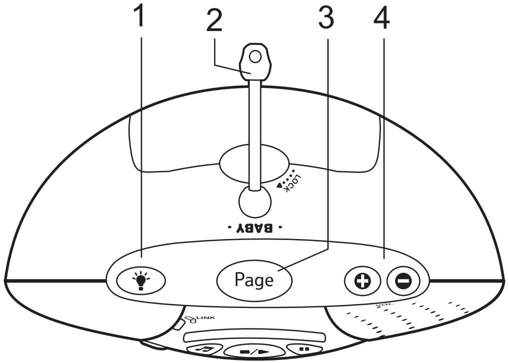
Place the units on a flat and non-slip surface. The feet do not normally leave any marks on the surface. However, due to the large number of varnishes and surfaces in use, it may not be possible to prevent marks occurring on the surface due to the feet of the unit.

Cleaning and care

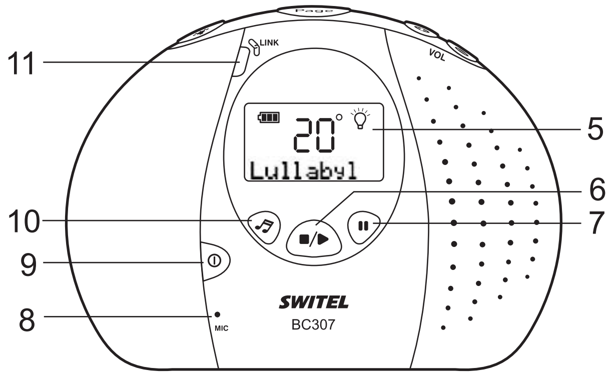
The surface of the case can be cleaned with a soft, dry, lint-free cloth. Never use cleaning agents, particularly aggressive solvents. No attention is necessary apart from cleaning the case occasionally. The rubber feet of the Babyphone are not resistant to all cleaning agents. The manufacturer can therefore not accept any liability for possible damage to furniture or the like.

2 User controls

Baby unit

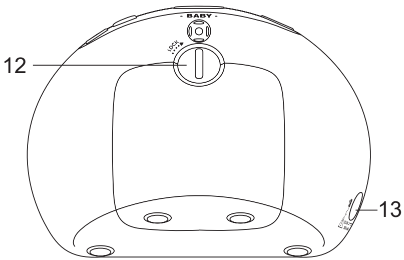


1 Nightlight on/off
2 Temperature probe
3 Search for parent unit with the Page button
4 Volume adjustment
5 Illuminated display
6 Start/Stop for playing back lullabies
7 Pause button when playing back lullabies
8 Microphone
9 On/Off
10 For selecting lullabies
11 Visual indicator that there is a connection to the parent unit



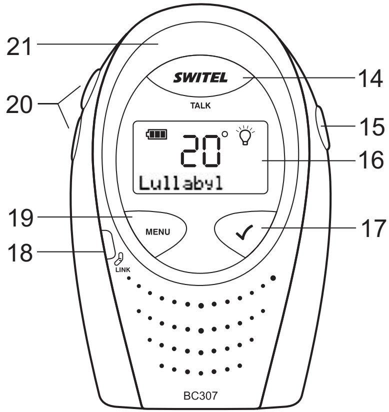
Back

12 Battery compartment
13 Connection for power supply



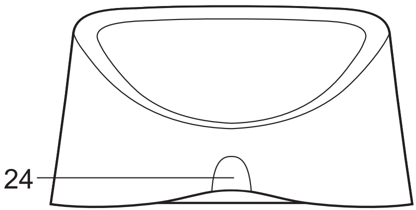
Parent unit

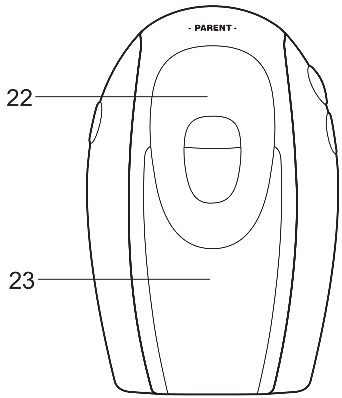
14 Button for intercom function to baby unit
15 On/Off
16 Illuminated display
17 Confirmation button for menu functions
18 Visual indicator that there is a connection to the baby unit
19 Menu button
20 Volume adjustment/Selection of menu functions
21 Visual indication of baby monitoring



Back
22 Belt clip
23 Battery compartment

Charging station for parent unit
24 Charge monitoring light; illuminates when parent unit is being charged





3 Setting up

3.1 Parent unit

Fitting standard batteries

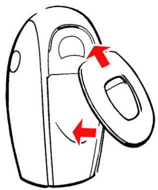
Open the battery compartment on the parent unit by pushing up the battery compartment cover by its bottom end. If the belt clip has been fitted, this must be removed first. Now insert the standard rechargeable batteries taking care to ensure that the polarity is correct. Close the battery compartment cover.

NOTE:

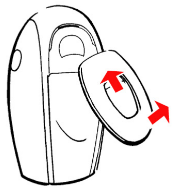
Do not use normal, non-rechargeable batteries in the parent unit.
Never use the parent unit on the charging station without standard rechargeable batteries.

Fitting or removing the belt clip

To fit the belt clip, place the top end into the parent unit and then press the belt clip downwards. To remove the belt clip, use a screwdriver to press on the retainer inside the clip and pull the belt clip upwards.



Fitting the clip



Removing the clip

Connecting the charging station

The plug-in mains power supply is permanently connected to the charging station. Plug the power supply into a properly installed 230 V mains socket.

Charging the parent unit
Place the parent unit in the charging station with the display to the front **for at least 16 hours**. The charge monitoring light on the charging station will come on and charging will be indicated by a cycling display of the battery symbol. When the parent unit is fully charged, the display will show a complete battery symbol. The standard rechargeable batteries have an operating time of max. 12 to 24 hours at room temperature.

The current battery capacity is shown in the display.

Full	Half	Low

If the battery capacity is too low, an appropriate message will appear in the display and you will hear a warning tone every minute. The parent unit must only be used for a further 1 hour after the first warning tone.

3.2 Baby unit

Connecting the power supply
Use the plug-in mains power supply provided for the baby unit. Insert the small round plug into the socket provided on the rear of the baby unit (13) and plug the power supply into a mains socket (230V/50Hz). Ensure that the plug-in mains power supply is adequately ventilated.

Fitting batteries as a backup in the case of supply failure or for battery mode (not included)
The baby unit is designed for operation with the plug-in mains power supply provided. The baby unit can be operated with four 1.5V AA alkaline batteries as a backup in the case of supply failure or for short-term operation in battery mode. In this case, the baby unit can be used for 16 hours with new batteries and the message **BATTERY** will appear in the display.

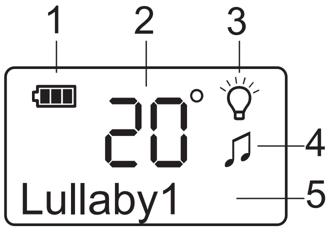
If the battery capacity is too low, an appropriate message will appear in the display and you will hear a warning tone every minute. The baby unit can be used for a further 1 hour after the first warning tone.

Open the battery compartment on the rear using a coin and insert the batteries. When doing so, take care to ensure that the polarity is correct and close the battery compartment.

4 Operation

4.1 Display indicators and their meaning

1. Battery capacity
2. Indication of current temperature
3. Nightlight is switched on.
4. A lullaby is being played
5. Different menu displays



4.2 Position for the baby unit

Position the baby unit near to the baby. **Please observe the minimum distance of one metre.** For best transmission, the integral microphone (8) should be pointing towards the child. Please pay attention to the additional safety information in Chapter 1 of these operating instructions.

Note: Please do not use the parent unit too close to the baby unit, as this can lead to loud whistling noises. In this case, move further away from the baby unit or reduce the volume.

4.3 Switching the baby unit on and off

Switch the baby unit on by pressing the On/Off button (9) for one second. A search will now be made for the parent unit and after a few seconds the indicator (11) will light up green. If the baby unit does not find the parent unit, the indicator (11) will flash red.

If you want to switch the baby unit off, press and hold the On/Off button (9) for one second.

4.4 Switching the parent unit on and off

Switch the parent unit on by pressing the On/Off button (15) for one second. A search will now be made for the baby unit and after a few seconds the indicator (18) will light up green. If the baby unit does not find the parent unit, the indicator (18) will flash red.

If you want to switch the parent unit off, press and hold the On/Off button (15) for one second.

Note: The parent unit can also be used when it is sitting on the charging station. In this case, the standard rechargeable batteries will continue to be charged, but full charging will take longer.

4.5 Adjusting the volume

Baby unit

The volume on the baby unit can be adjusted in five steps by means of the buttons ⊖ and ⊕ (4). The volume that is set relates to the playing of lullabies and, at the same time, to the volume for the intercom function. For more information see Chapter 4.8.

Parent unit

The volume on the parent unit can be set in five steps by means of the buttons ⊖ and ⊕ (20). In addition, the loudspeaker can also be switched off completely (**VOLUME OFF**).

As well as audible transmission via the loudspeaker, noises are also displayed visually by means of five green and three red indicators (21). Monitoring can therefore be carried out even when the volume has been reduced or switched off altogether.

Note:

- When the volume on the parent unit is switched off, it can still sound a warning tone if the baby makes a noise. For more information see Chapter 4.10 .
- The volume on the parent unit will automatically be reset to a medium volume when the intercom function is used and the volume was previously switched off.

4.6 Setting the transmission sensitivity

The transmission sensitivity from the baby unit to the parent unit can be adjusted in 5 steps. In Step 5, even very quiet noises can be heard at the parent unit. In Step 1, only loud noises can be heard. If you want to be sure that you will hear all noises, use Step 5.

Note: This setting has no effect on the visual indication of noise on the parent unit.

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	Select **SENSITIVITY** from the menu with the ⊕ button (20).
3.	Press the ✓ button (17). The display will show the sensitivity that is currently set in 5 steps.
4.	Now select the required sensitivity using the ⊖ and ⊕ buttons (20).
5.	Confirm with the ✓ button (17). The display will briefly show **SAVED** and then the menu item **SENSITIVITY**.
6.	Press the **MENU** button to exit programming.

4.7 Playing lullabies

Five lullabies, each with a length of 30 seconds, have been stored to help your baby fall asleep peacefully. With several repeats, the playing time amounts to approximately 5 minutes. Lullabies can be played both via the baby unit and via the parent unit.

Playing lullabies from the baby unit

You can find the required **LULLABY 1** to **5** or select **PLAY ALL** by repeatedly pressing the button (10). In the **PLAY ALL** setting, all lullabies will be played one after the other for 5 minutes.

You can start and stop the playback by pressing the button (6). You can pause playback by pressing the button (7) and then continue with the same button (7).

Playing lullabies from the parent unit

1. Press the **MENU** button (19).
2. Select **LULLABY** from the menu with the button (20).
3. Confirm with the button (17). The display will show **PLAY?**.
4. Press the button (17) once more and the lullaby that was last played will be played again. If you want to select a different lullaby, first press the button (20). The message **SELECT NEW** will appear in the display.
5. Confirm with the button (17).
6. Now select the required lullaby using the and buttons (20). Or select **PLAY ALL**.
7. Confirm with the button (17) and the selected lullaby will be played. In the **PLAY ALL** setting, all lullabies will be played one after the other for 5 minutes.
8. The button (17) can be used as a PAUSE button during playback.
9. To stop playback, press the **MENU** button (19). The display will show **STOP LULLABY?**.
10. Confirm with the button (17) and playback will be stopped.

Note:

- While the lullabies are being played, the ♫ indicator and the name of the lullaby currently being played will appear in the display of the baby unit and also of the parent unit. In this way, you can tell from the parent unit whether a lullaby is being played.
- If playback is switched to Pause, then the ♫ indicator will flash in both displays.
- The pause must not be longer than 60 seconds. After this, playing of the lullaby will be stopped automatically.
- You can make full use of the entire menu on the parent unit even when lullabies are being played.

4.8 Intercom function to the baby

You can speak to the baby in order to calm it by using the intercom function. To do this, press and hold the **TALK** button (14) on the parent unit and speak. You will be able to hear the baby again when you release the **TALK** button (14). The indicator light (11/18) on both the parent and baby unit will flash while you are speaking.

Note: If the volume on the parent unit is switched off, this will be automatically reset to a medium volume.

4.9 Temperature monitoring

The temperature in the baby's room is shown continuously on both displays. Make sure that the temperature probe is not covered by any objects.

An adjustable temperature range can also be monitored. If the temperature falls outside this range, you will hear a short signal tone at the parent unit each time this occurs and the temperature indication will flash in the display. If the temperature rises or falls further, you will hear these short signal tones each time it changes.

Note: Normally, the signal tone will sound for every degree that the temperature rises or falls outside the set temperature range. You can offset the range by 2°C up or down by pressing any button on the parent unit so that the signal tone will only sound the next but one time the temperature moves out of the range.

Setting the temperature range

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	Select **TEMPERATURE** from the menu with the button (20).
3.	Press the button (17) twice. The display will show the currently selected minimum temperature.
4.	Now select the required minimum temperature using the and buttons (20). The adjustment range is from 10 to 19°C.
5.	Confirm with the button (17). The display will briefly show **SAVED** and then the currently selected maximum temperature.
6.	Now select the required maximum temperature using the und buttons (20). The adjustment range is from 22 to 30°C.
7.	Confirm with the button (17). The display will briefly show **SAVED** and then the menu item **TEMPERATURE**.
8.	Press the **MENU** button to exit programming.

Switching temperature monitoring on/off

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	Select **TEMPERATURE** from the menu with the button (20).
3.	Press the button (17) once. The display will show the menu item **RANGE**.
4.	Now select **ALERT ON/OFF** from the menu using the and buttons (20).
5.	Confirm with the button (17). If the monitoring is switched off, the display will show **ALERT ON?**. When the monitoring is switched off, the display will show **ALERT OFF?**.
6.	Confirm with the button (17). The display will briefly show **SAVED** and then the menu item **TEMPERATURE**.
7.	Press the **MENU** button (19) to exit programming.

4.10 Switching the warning tone on and off

When the volume on the parent unit is switched off, it can still sound a warning tone if the baby makes a noise. When the second last step of the visual indicator has been reached, the warning tone will sound and the **SOUND ALERT** indicator will appear in the display. Then increase the volume so that you can hear your baby.

Note: When the volume is switched on, the warning tone is automatically deactivated.

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	Select **SOUND ALERT** from the menu with the button (20).
3.	Confirm with the button (17). If the warning tone is switched off, the display will show **ALERT ON?**. When the warning tone is switched off, the display will show **ALERT OFF?**.
4.	Confirm with the button (17). The display will briefly show **SAVED** and then the menu item **SOUND ALERT**.
5.	Press the **MENU** button (19) to exit programming.

4.11 Switching the nightlight on/off

You can switch the nightlight on the baby unit on and off by means of the button (1). When the nightlight is switched on, the indicator appears in both displays. You can therefore also check from the parent unit whether the nightlight is switched on or off. The nightlight can also be switched from the parent unit.

Switching the nightlight on from the parent unit

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	If the nightlight is switched off, **LIGHT ON?** will appear in the display.
3.	Confirm with (17). The nightlight will be switched on and the indicator will appear in the display.

Switching the nightlight off from the parent unit

1.	Press the **MENU** button (19).
2.	If the nightlight is switched on, **LIGHT OFF?** will appear in the display.
3.	Confirm with (17). The nightlight will be switched off and the indicator will appear in the display.

4.12 Searching for the parent unit

If you cannot remember where you have left the parent unit, press the **PAGE** button (3) on the baby unit. You will hear the call signals from the parent unit for 2 minutes and thus be able to find it again easily. You can cancel the audible signals prematurely by pressing any button on the parent or baby unit.

Note: If the volume on the parent unit is switched off, this will be automatically reset to a medium volume.

4.13 Monitoring the radio contact

The radio contact between the parent unit and the baby unit is monitored continuously. When there is a good connection, the green **LINK** indicator light (18/11) on the parent and baby unit illuminates.

If you have moved the parent unit too far away from the baby unit or if the baby unit is switched off, the green indicator light will flash and you will hear a warning tone every 30 seconds. After this, the indicator light will flash red, the message **NOT LINKED** will appear in the display and you will hear a warning tone every 30 seconds.

Note: The warning tone for loss of radio contact cannot be switched off. However, the warning tone can be silenced for 3 minutes by pressing any button on the parent unit.

4.14 Restoring factory settings

The factory settings can be reset individually on the parent and baby unit.

Switch on the parent or baby unit.
While all the indicators are on, press the volume button ⊖ (4/20) immediately until **RESET** appears in the display. The reset will be carried out after a few seconds.

Factory settings, baby unit
Volume: Step 3
Lullaby: 1
Temperature monitoring: Minimum 14°C, Maximum 23°C

Factory settings, parent unit
Volume: Step 1
Sensitivity Step 5
Warning tone: On
Temperature monitoring: Off

5 Important information

5.1 Troubleshooting

If you have problems with your product, please check the following points first. For any claims under the warranty, please refer to your dealer. The warranty period is 2 years. The rechargeable batteries are covered by a 12 months warranty.

Problem	Possible cause	Remedy
Indicator light (18/11) flashes red.	Parent unit or baby unit not switched on	Press ON button.
Whistling sound	The parent and baby unit are too close together. The volume is too high.	Move the parent unit further away from the baby unit. Reduce the volume.
No transmission	The volume on the parent unit is too low. The sensitivity is set too low. The range has been exceeded.	Increase the volume on the parent unit. Increase the sensitivity via the parent unit. Move the parent unit nearer to the baby unit.
The parent unit cannot be switched on.	The parent unit is not charged.	Charge the parent unit on the charging station.
The batteries in the parent unit are not charged.	The standard rechargeable batteries have reached the end of their life.	Change the standard batteries.
LOW BATTERY display on the baby unit.	The batteries in the baby unit are flat.	Change the batteries in the baby unit.

5.2 Technical data

Standard	DECT
Number of channels	120 channels between 1880 and 1990 MHz
Range	Indoors up to 50 m
Range	Outdoors up to 300 m
Standby, parent unit	ca. 12 to 24 hours
Power supply, parent unit	2 x AA 1.2V 1300mAh standard rechargeable batteries
Power supply, charging station, parent unit	Plug-in mains power supply DC 9.0V/300mA permanently connected to the charging station
Power supply, baby unit	Plug-in mains power supply DC 9.0V/300mA
Backup in case of supply failure, baby unit	4 x 1.5V AA alkaline batteries
Standby, baby unit in battery mode	up to 16 hours
Permissible ambient temperature	10°C to 30°C
Permissible relative humidity	20 to 75%

- Declaration of Conformity -

WE	TELGO AG
Of	Route d'Englisberg 11
	CH-1763 Granges Paccot

Declare under our sole responsibility that the product

Model:	BC-307
Description:	Baby Phone

Is in conformity with directives: R&TTE Directive (1999/5/EC)

Compliance is achieved by conformity to the following:

EN 301 406	Test Reports G0M20402-8501-T-61, G0M20402-8501-T-62
EN 301 489-1/-3	Test Reports G0M20402-8501-E-12, G0M20402-8501-E-16
EN 60950	Test Report: G0M20402-8501-L

Authorised signatory:	
Signature:	
Name:	Selim Dusi
Position in the company:	Managing Director
Date of issue:	20. July 2004

Copies of this document will be held on file for a period of 10 years after the last production.

CE0681

Supplier: TELGO AG, Route d'Englisberg 11, CH-1763 Granges Paccot
Product: SWITEL BC-307

SWITEL

www.switel.com